

# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



## Blue Wave RX



MOTORE TUBOLARE CON FINECORSA  
ELETTRONICO PER TENDE DA SOLE

I

TUBULAR MOTOR WITH ELECTRONIC  
LIMIT SWITCH FOR AWNINGS

GB

MARKISEN - ROHRMOTOR MIT  
ELEKTRONISCHER ENDLAGENEINSTELLUNG

D

MOTEUR TUBULAIRE POUR STORES  
AVEC CONTACT DE FINS DE COURSE ÉLECTRONIQUES

F

MOTOR TUBULAR PARA TOLDO  
CON FIN DE CARRERA ELECTRÓNICO

E



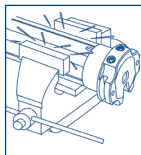
ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



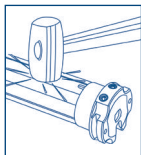
**Indice:**

Istruzioni per la sicurezza .....	p. 4
Istruzioni per l'uso e per l'installazione .....	p. 5
Preparazione del motore .....	p. 6
Collegamenti elettrici .....	p. 7
Telecomandi compatibili .....	p. 8
Legenda dei simboli .....	p. 8
Spiegazione delle sequenze di comando .....	p. 9
Funzione apertura/chiusura programmazione telecomando Skipper.....	p. 10-11
Memorizzazione primo telecomando .....	p. 12
Funzione disabilitazione automatica memorizzazione primo telecomando .....	p. 13
<b>Regolazione dei fincorsa</b> .....	p. 13
Regolazione del fincorsa di chiusura .....	p. 13
Regolazione del fincorsa di apertura.....	p. 13
<b>Cancellazione delle posizioni di fincorsa</b> .....	p. 14
Cancellazione del fincorsa di chiusura .....	p. 14
Cancellazione del fincorsa di apertura .....	p. 14
Cancellazione totale dei fincorsa .....	p. 14
Regolazione della posizione intermedia .....	p. 15
Cancellazione della posizione intermedia .....	p. 15
Regolazione della forza di chiusura .....	p. 16
Memorizzazione di altri telecomandi .....	p. 16
Cancellazione singolo telecomando .....	p. 16
Cancellazione totale della memoria telecomandi .....	p. 17
<b>Funzioni speciali:</b>	
Posizione intermedia aggiuntiva .....	p. 18
Impostazione della posizione intermedia aggiuntiva .....	p. 18
Modifica della posizione intermedia aggiuntiva .....	p. 19
Cancellazione della posizione intermedia aggiuntiva .....	p. 19
Memorizzazione temporanea telecomando .....	p. 19
Memorizzazione telecomandi tascabili A530058 .....	p. 20
Funzione tenditelo .....	p. 21
Collegamenti elettrici per comando motore con 2 pulsanti indipendenti .....	p. 22
Gestione modalità di comando motore da filo bianco	
SU-STOP-GIÙ-STOP / SU-GIÙ / SU-GIÙ a "Uomo Presente" .....	p. 23
Gestione super-sensibilità in discesa (solo per motori Ø 35) .....	p. 23
Dichiarazione di conformità .....	p. 108

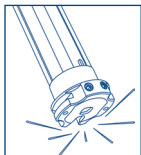
## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



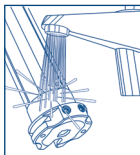
NO



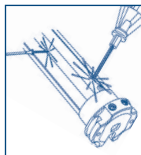
NO




NO



NO



NO

- I motori serie BLUE 35, BLUE 45 e BLUE 58 sono stati realizzati per automatizzare il movimento di avvolgibili e tende da sole. Ogni altro uso è improprio.
  - Non sottoporre il motore tubolare a schiacciamenti, urti, cadute o contatto con liquidi di qualunque natura; non forare né applicare viti per tutta la lunghezza del tubolare.
  - Il diametro minimo del tubo in cui il motore della serie BLUE 35 può essere installato non deve essere inferiore a 40 mm.
  - Il diametro minimo del tubo in cui il motore della serie BLUE 45 può essere installato non deve essere inferiore a 50 mm.
  - Il diametro minimo del tubo in cui il motore della serie BLUE 58 può essere installato non deve essere inferiore a 70 mm.
  - Se il motore viene utilizzato per la movimentazione di tende da sole, rispettare la distanza orizzontale di sicurezza di almeno 40 cm fra la tenda completamente aperta e qualsiasi oggetto permanente.
  - La scelta del motore, nella sua applicazione di utilizzo, deve essere compatibile con i dati di targa indicati sul motore stesso.
  - Il motore tubolare è progettato per un tempo massimo di funzionamento in continuo di 4 minuti.
  - Per manutenzioni e riparazioni rivolgersi a personale tecnico competente.
  - L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico nel pieno rispetto delle norme di sicurezza, soprattutto per quanto riguarda i collegamenti elettrici.
  - Danni provocati da forzature, manomissioni o collegamenti errati, non sono coperti da garanzia.
-  - In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione rivolgersi al centro di assistenza o a personale tecnico di competenza, al fine di evitare ogni pericolo.

## ISTRUZIONI PER L'USO E PER L'INSTALLAZIONE

### ATTENZIONE

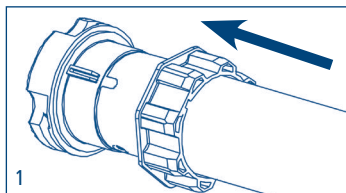
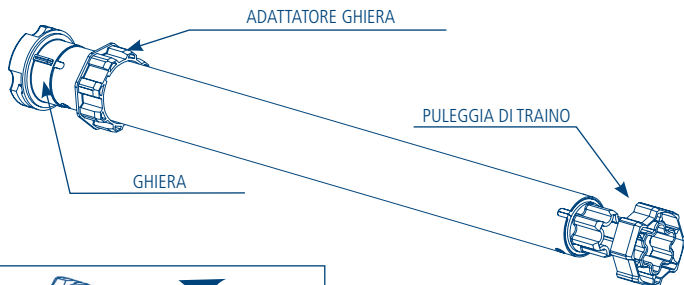
PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

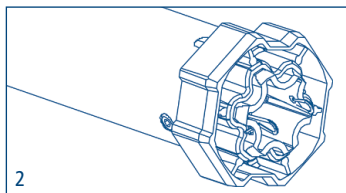
L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CAUSARE GRAVI FERITE.

- L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini perché non giochino con l'azionamento della tapparella o della tenda da sole.
- **NON** permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando fissi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di ogni intervento di manutenzione, installazione o pulizia delle finestre scollegare l'alimentazione del motore.
- Prima di installare il motore di movimentazione, togliere i cavi superflui e disabilitare eventuali apparecchiature non necessarie per il funzionamento del motore stesso.
- Controllare spesso l'installazione per scoprire eventuali sbilanciamenti e segni di usura o danni a cavi e molle. Non usare se è necessaria una riparazione o una regolazione.
- L'interruttore tenuto in tensione manualmente deve essere fissato in vista dell'apparecchio, ma lontano da parti mobili e ad un'altezza superiore a 1,5 m.
- Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti, in caso di dubbi **NON** procedere casualmente, ma consultare personale tecnico competente.
- A tapparella o tenda da sole in movimento tenere lontano le persone dal raggio d'azione.
- Tapparelle: fare attenzione quando si aziona il dispositivo di rilascio manuale in quanto una tapparella alzata può cadere rapidamente se le molle sono deboli o rotte.
- Dispositivi di connessione, supporti e adattatori vengono forniti separatamente. Per l'uso e la scelta consultare il catalogo "Motori Tubolari".
- I comandi fissi devono essere installati in posizione visibile.

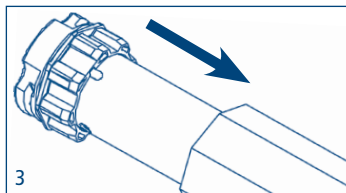
## PREPARAZIONE DEL MOTORE



1. Inserire l'adattatore sulla ghiera facendo combaciare la scanalatura con la tacca di riferimento e spingere fino alla battuta.



2. Montare la puleggia di traino sul perno del motore fino allo scatto della molla di fermo.

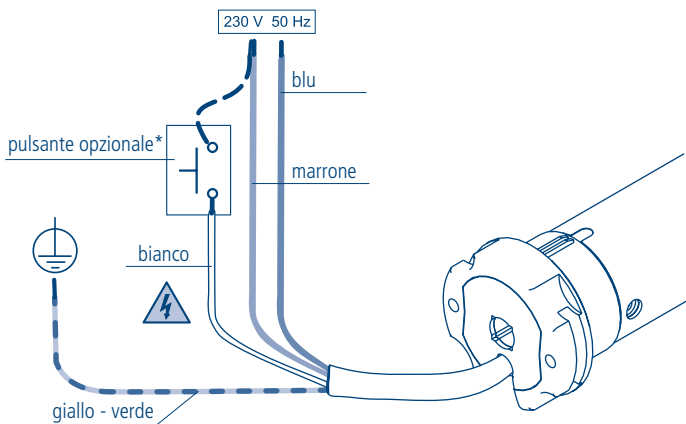


3. Introdurre completamente il motore nel tubo di avvolgimento.

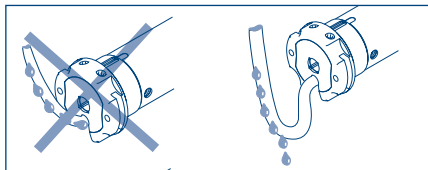
**NB:** Nel caso di tubi con profilo tondo la puleggia di traino deve essere fissata al tubo, questa operazione è a carico dell'installatore. Per altri profili di tubo il fissaggio è facoltativo anche se fortemente raccomandato.

## COLLEGAMENTI ELETTRICI

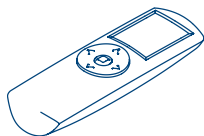
- Per evitare situazioni di pericolo o malfunzionamenti, gli elementi elettrici di comando collegati al motore devono essere dimensionati in base alle caratteristiche elettriche del motore stesso.
- I dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformemente alle regole di installazione nazionali.
- In caso di utilizzo all'esterno, utilizzare un cavo di alimentazione a designazione H05RN-F contenuto di carbonio min 2%.
- Se il filo bianco non è utilizzato deve essere sempre isolato. È pericoloso toccare il filo bianco quando il motore è alimentato.



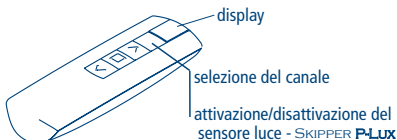
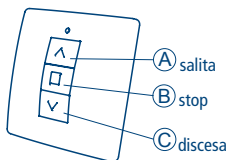
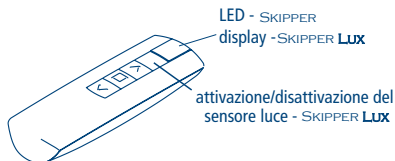
- \* L'installazione del pulsante è opzionale, il collegamento può essere eseguito con la fase (filo marrone) o con il neutro (filo blu), indifferente. Con il pulsante è possibile comandare il motore in modalità passo passo (salita, stop, discesa, stop ...).



## TELECOMANDI COMPATIBILI


**SKIPPER SENSO**  
**SKIPPER LCD**

\*fare riferimento alle istruzioni  
specifiche del telecomando


**SKIPPER PLUS**  
**SKIPPER P-LUX** (per WindTec Lux)

**SKIPPER WALL**

**SKIPPER**  
**SKIPPER LUX** (per WindTec Lux)

## LEGENDA DEI SIMBOLI



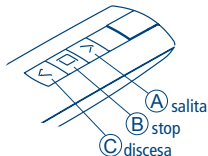
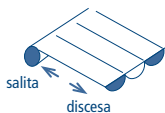
- rotazione breve del motore in un senso



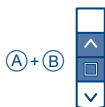
- rotazione lunga del motore nell'altro senso



- doppia breve rotazione del motore



premere il tasto A



premere i tasti A e B  
contemporaneamente

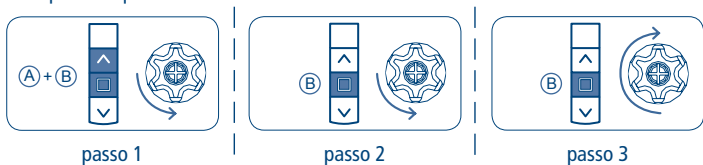


## SPIEGAZIONE DELLE SEQUENZE DI COMANDO

La maggior parte delle sequenze di comando è composta da tre passi ben distinti, al termine dei quali il motore segnala, con diversi tipi di rotazione, se il passo si è concluso in modo positivo o negativo. Lo scopo di questo paragrafo è quello di riconoscere le segnalazioni del motore.

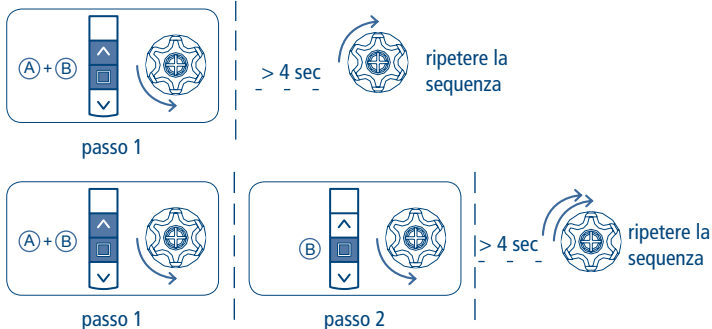
I tasti devono essere premuti come indicato nella sequenza, senza far passare più di 4 secondi tra un passo e l'altro. Se trascorrono più di 4 secondi, il comando non viene accettato, e si dovrà ripetere la sequenza.

Esempio di sequenza di comando:



Come si vede nell'esempio, quando la sequenza termina in maniera positiva il motore si riporta nella posizione iniziale con una singola rotazione lunga. Infatti due brevi rotazioni nello stesso senso corrispondono ad una rotazione lunga nel senso opposto. Il motore si riporta nella posizione iniziale anche quando la sequenza non viene completata, in questo caso effettuando una o due brevi rotazioni.

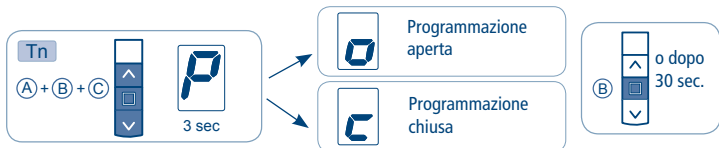
Esempi di sequenze incomplete:



## FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

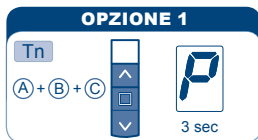
Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

### VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE

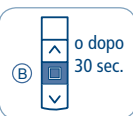
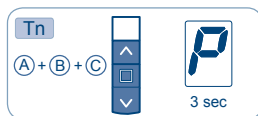
### ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Togliere e rimettere una batteria

Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni

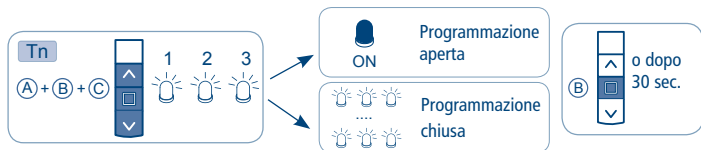
### DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



## FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER - SKIPPER WALL

Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

### VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE

### ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni

### DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE

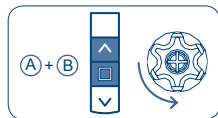


## MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO

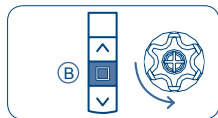
Questa operazione può essere eseguita solamente quando il motore è nuovo, oppure dopo una cancellazione completa della memoria.

**Durante questa fase alimentare un solo motore per volta.**

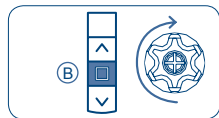
T1: Primo telecomando da memorizzare



T1



T1



T1 (2 sec)

## FUNZIONE DISABILITAZIONE AUTOMATICA MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO

Ad ogni accensione del motore si hanno a disposizione 3 ore per memorizzare il primo telecomando. Trascorso questo tempo la possibilità di memorizzare il telecomando viene disabilitata. Per azzerare il timer della funzione è sufficiente togliere e ridare alimentazione al motore.

## REGOLAZIONE DEI FINECORSA

I motori tubolari Blue Wave RX dispongono di un sistema di finecorsa elettronico con encoder. Questo sistema assicura una elevata affidabilità e precisione nel mantenimento delle posizioni. La regolazione dei finecorsa si effettua in modo semplice con il telecomando. Durante la regolazione, il motore si muoverà fintanto che si tiene premuto il tasto di salita o discesa, fermandosi quando si rilascia il tasto. Terminata la regolazione, per muovere il motore basterà premere brevemente il tasto di salita o discesa.

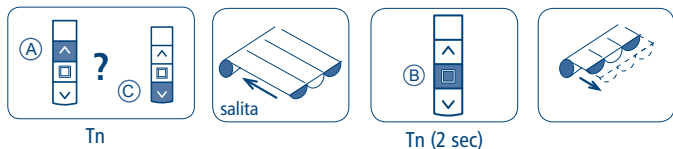
### REGOLAZIONE DEL FINECORSO DI CHIUSURA

Dopo aver memorizzato il telecomando, è necessario impostare per prima la posizione di chiusura. Per fare questo, avvolgere completamente la tenda fino a raggiungere la posizione di chiusura (nelle tende cassonettate, si dovrà tenere premuto il tasto finché il motore si ferma automaticamente in battuta).

Note: - se la tenda è già completamente avvolta, si dovrà prima abbassarla di circa 20 cm.  
- per avvolgere la tenda, sarà talvolta necessario utilizzare il tasto di discesa, poiché il corretto senso di rotazione sarà identificato solo dopo aver memorizzato la posizione di chiusura.

Per memorizzare la posizione di chiusura, tenere premuto il tasto B (stop) per circa 2 secondi, fino a che il motore effettua un breve movimento di discesa.

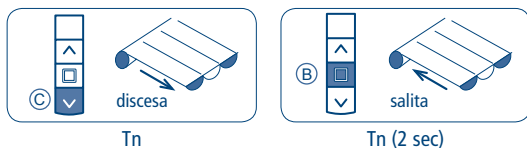
Tn: Telecomando memorizzato



### REGOLAZIONE DEL FINECORSO DI APERTURA

Dopo aver regolato la posizione di chiusura, portare la tenda in completa apertura, tenendo premuto il tasto di discesa del telecomando. È possibile usare i tasti salita/discesa per regolare con precisione la posizione di apertura. Per memorizzare la posizione di apertura, tener premuto il tasto B (stop) per circa 2 secondi, fino a che il motore effettua un breve movimento di salita.

Tn: Telecomando memorizzato

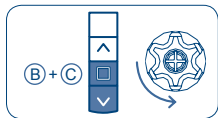


## CANCELLAZIONE DELLE POSIZIONI DI FINECORSA

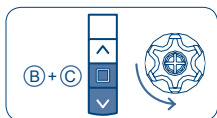
### CANCELLAZIONE DEL FINECORSO DI CHIUSURA

Per cancellare solo il finecorsa di chiusura eseguire la seguente procedura e procedere con la "REGOLAZIONE DEL FINECORSO DI CHIUSURA".

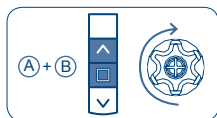
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn

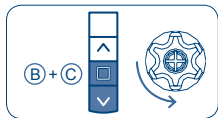


Tn (2 sec)

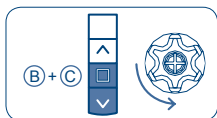
### CANCELLAZIONE DEL FINECORSO DI APERTURA

Per cancellare solo il finecorsa di apertura eseguire la seguente procedura e procedere con la "REGOLAZIONE DEL FINECORSO DI APERTURA".

Tn: Telecomando memorizzato



Tn



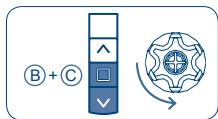
Tn



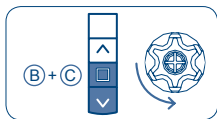
Tn (2 sec)

### CANCELLAZIONE TOTALE DEI FINECORSO

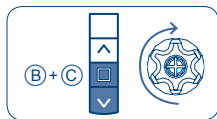
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn



Tn (4 sec)

## REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE INTERMEDIA

Questa funzione opzionale permette di portare la tenda in una posizione intermedia preferita. Quando la posizione intermedia è memorizzata, per portare la tenda in questa posizione è sufficiente premere il tasto B (stop) per 2 secondi.

Per memorizzare la posizione intermedia, muovere la tenda fino alla posizione desiderata, quindi tenere premuto il tasto B (stop) per circa 4 secondi, finché il motore effettua la segnalazione di conferma.

Tn: Telecomando memorizzato



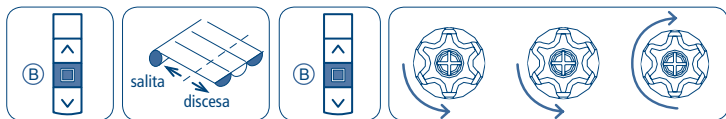
Tn (4 sec)

## CANCELLAZIONE DELLA POSIZIONE INTERMEDIA

La cancellazione della posizione intermedia si può effettuare se non si desidera più disporre di tale funzione, ed è necessaria nel caso in cui si desideri modificare la posizione intermedia già memorizzata.

Prima di cancellare la posizione intermedia è necessario portare la tenda nella posizione intermedia premendo il tasto B (stop) per 2 secondi, quindi ripremere il tasto B (stop) per circa 4 secondi, finché il motore effettua la segnalazione di conferma.

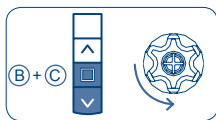
Tn: Telecomando memorizzato



Tn (2 sec)

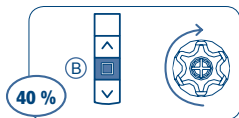
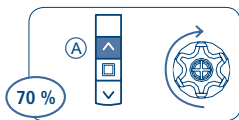
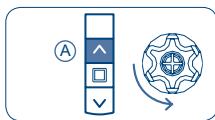
Tn (4 sec)

## REGOLAZIONE DELLA FORZA DI CHIUSURA



Tn

Questo sistema, unico nel suo genere, garantisce che le tende cassonettate rimangano perfettamente chiuse, senza il pericolo di sottoporre il telo ad una eccessiva trazione. Il sistema funziona in qualunque tipo di applicazione, grazie alla possibilità di regolare manualmente la forza di chiusura. Il motore Blue Wave RX è impostato in fabbrica con un valore predeterminato di forza di chiusura, pari al 40 % della coppia nominale (es. 40 % di 50 Nm = 20 Nm). Con il telecomando, è possibile cambiare tale valore, diminuendolo al 20 %, oppure aumentandolo al 70 %, a seconda del risultato che si vuole ottenere.



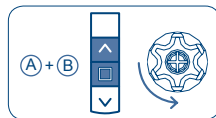
2 sec

## MEMORIZZAZIONE DI ALTRI TELECOMANDI

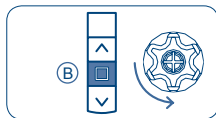
È possibile memorizzare fino a 15 telecomandi, compreso il sensore luce/vento.

Tn: Telecomando memorizzato

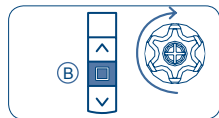
Tx: Telecomando da memorizzare



Tn



Tn

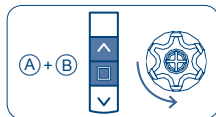


Tx (2 sec)

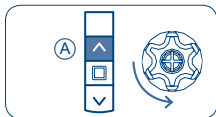
## CANCELLAZIONE SINGOLO TELECOMANDO

È possibile cancellare singolarmente ogni telecomando memorizzato. Nel momento in cui si cancella l'ultimo il motore si riporta nella condizione iniziale. La stessa cosa vale per i singoli canali nel telecomando multicanale, basta selezionare il canale da cancellare prima di eseguire la sequenza.

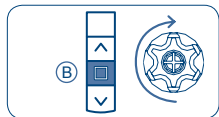
Tn: Telecomando da cancellare



Tn



Tn



Tn (2 sec)



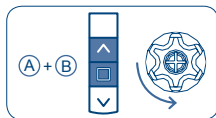
## CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI

La cancellazione totale della memoria non cancella la regolazione dei finecorsa.

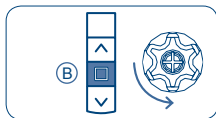
La cancellazione totale della memoria si può effettuare in due modi:

### 1) CON IL TELECOMANDO

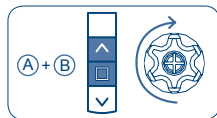
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn



Tn (4 sec)

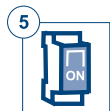
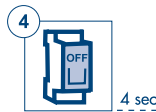
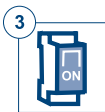
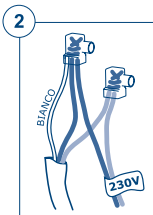
### 2) CON IL FILO AUSILIARE (BIANCO)

Usare questa opzione in caso di emergenza, o quando non sia disponibile alcun telecomando funzionante. Per cancellare la memoria dovremo accedere al filo bianco del motore.

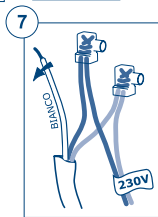
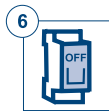
La sequenza delle operazioni è la seguente:

- 1) Scollegare l'alimentazione del motore, ad esempio tramite l'interruttore generale.
- 2) Collegare il filo bianco del motore al filo marrone (fase) o al filo blu (neutro).
- 3) Collegare l'alimentazione del motore, che effettuerà una breve rotazione in un senso.
- 4) Scollegare l'alimentazione del motore per almeno 4 secondi.
- 5) Collegare l'alimentazione del motore, che dopo circa 4 secondi effettuerà una breve rotazione in un senso, e una rotazione più lunga in senso contrario.
- 6) Scollegare l'alimentazione del motore.
- 7) Separare il filo bianco dal filo marrone o blu. Isolare opportunamente il filo bianco prima di collegare l'alimentazione.

A questo punto, è possibile procedere con la memorizzazione del primo telecomando.



4 sec



## POSIZIONE INTERMEDIA AGGIUNTIVA

La posizione intermedia aggiuntiva è utile per far aprire la tenda in modo automatico, tramite il sensore WindTec Lux, a una posizione intermedia, quando la luce ambientale supera la soglia impostata. La posizione intermedia aggiuntiva è destinata solo all'uso in combinazione con l'automatismo luce proveniente dal sensore WindTec Lux.

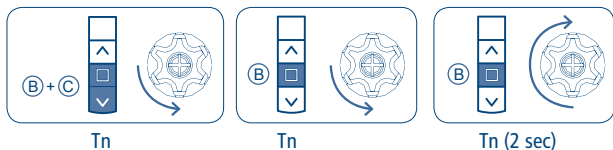
**Non si hanno a disposizione comandi manuali per portare la tenda in tale posizione.**

Rimane ovviamente la possibilità di programmare l'attuale posizione intermedia, raggiungibile con il comando B (2 sec). Se la posizione intermedia aggiuntiva non è programmata, l'automatismo luce del sensore WindTec Lux (se abilitato) fa aprire completamente la tenda. Quando si effettua il test del sensore WindTec Lux (tasto Set), i movimenti del motore non tengono conto della eventuale posizione intermedia aggiuntiva: la tenda si posiziona sempre a metà corsa, e in caso di luce sopra soglia, la tenda si apre completamente.

## IMPOSTAZIONE DELLA POSIZIONE INTERMEDIA AGGIUNTIVA

Dopo aver memorizzato i finecorsa, eseguire la sequenza di comando:

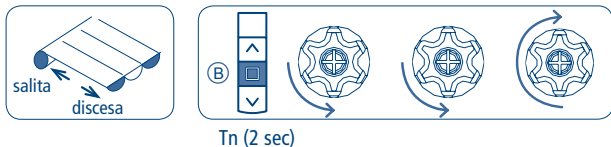
Tn: Telecomando memorizzato



Da questo momento, il motore si muove in modalità "UOMO PRESENTE". Questo permette di eseguire con precisione la regolazione della posizione intermedia aggiuntiva.

Eseguire le seguenti operazioni:

- Muovere la tenda fino alla posizione di apertura desiderata.
- Tenere premuto il tasto B del telecomando per 2 secondi, finché il motore effettua la segnalazione di conferma.



Da questo momento, quando il WindTec Lux comanda l'apertura della tenda con l'automatismo luce (se abilitato), la tenda si porterà nella posizione intermedia aggiuntiva.

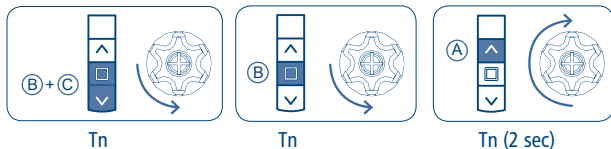
## MODIFICA DELLA POSIZIONE INTERMEDIA AGGIUNTIVA

Per modificare la posizione intermedia aggiuntiva, ripetere la sequenza sopra descritta.

## CANCELLAZIONE DELLA POSIZIONE INTERMEDIA AGGIUNTIVA

Per cancellare la posizione intermedia aggiuntiva, eseguire la sequenza di comando:

Tn: Telecomando memorizzato



## MEMORIZZAZIONE TEMPORANEA TELECOMANDO

Questa funzione permette di memorizzare un telecomando in modo temporaneo, ad esempio in modo da permettere l'impostazione dei finecorsa durante il montaggio in fabbrica. Il telecomando definitivo potrà essere memorizzato in seguito con l'apposita sequenza di comando (vedi "MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO").

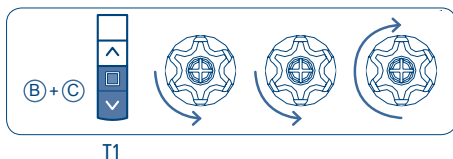
Le operazioni descritte di seguito possono essere eseguite solo quando il motore è nuovo di fabbrica, oppure dopo una cancellazione totale della memoria (vedi "CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI"). Per assicurare che la programmazione temporanea sia utilizzata solo in fase di installazione o regolazione, e non durante l'uso quotidiano, il motore permette le seguenti operazioni solo nei limiti di tempo descritti.

Alimentare il motore, assicurarsi che nel raggio di azione del telecomando non siano presenti altri motori alimentati e con la memoria vuota.

**Entro 30 secondi dall'accensione**, premere contemporaneamente i tasti B e C, finché il motore effettua la segnalazione di conferma.

**Il telecomando rimarrà memorizzato per 5 minuti**, mentre il motore è alimentato. Passati 5 minuti, o togliendo tensione al motore, il telecomando sarà cancellato.

T1: Primo telecomando da memorizzare



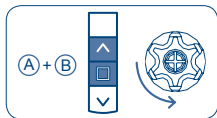
## MEMORIZZAZIONE TELECOMANDI TASCABILI A530058

N.B. il telecomando tascabile può essere utilizzato solo come telecomando secondario. Prima di procedere alla memorizzazione è necessario quindi aver già completato l'apprendimento del motore con un telecomando Cherubini (Skipper - telecomando a 3 tasti Su-Giù-Stop).

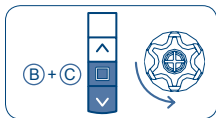
### MEMORIZZAZIONE DI UN TASTO SUL TELECOMANDO TASCABILE

Tn: Telecomando memorizzato

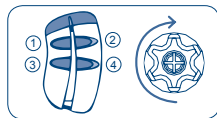
Tx: Telecomando tascabile da memorizzare



Tn



Tn



Tx (2 sec)

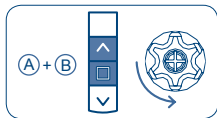
Nell'ultima fase della sequenza premere sul telecomando tascabile il tasto desiderato per 2 secondi. A questo punto il telecomando può comandare il motore in modalità passo-passo (SU - STOP - GIÙ - STOP). Per associare gli altri tasti ripetere la sequenza sopra descritta. Ogni tasto può essere associato ad un motore Blue Wave RX.

### CANCELLAZIONE DELL'ASSOCIAZIONE DI UN TASTO SUL TELECOMANDO TASCABILE

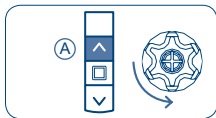
È possibile cancellare singolarmente tutti i tasti memorizzati con questa sequenza:

Tn: Telecomando memorizzato

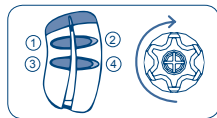
Tx: Telecomando tascabile con tasto associato da cancellare



Tn



Tn



Tx (2 sec)

Il motore eseguirà un movimento di conferma e la funzione associata al tasto appena premuto (per 2 sec) sarà rimossa.

## FUNZIONE TENDITELO

Con questa funzione abilitata, al raggiungimento della posizione di apertura il motore effettua un riavvolgimento automatico, dell'ampiezza programmata, che mette in tensione il telo. Particolarmente utile per le tende a pergola.

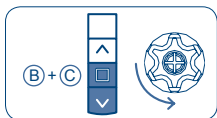
NB: La posizione opzionale di tensionamento del telo può essere programmata solo dopo aver memorizzato le posizioni dei fincorsa.

### AVVIO PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE DELLA POSIZIONE OPZIONALE

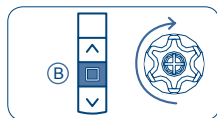
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn

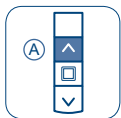


Tn (2 sec)

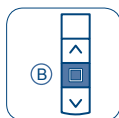
Questa sequenza porta la tenda alla massima apertura e imposta il motore per il funzionamento in modalità "UOMO PRESENTE" per permettere una regolazione millimetrica del tensionamento del telo.

### REGOLAZIONE E CONFERMA DELLA POSIZIONE OPZIONALE

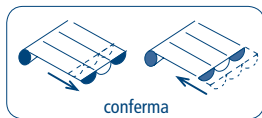
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



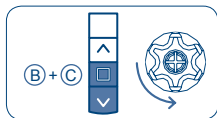
Tn (2 sec)



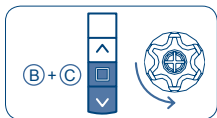
Dopo aver regolato e confermato la posizione di tensionamento, la tenda esegue un'apertura alla massima posizione ed un ritorno alla nuova posizione di tensionamento appena confermata. Da questo momento in poi tutti i comandi alla massima apertura della tenda finiranno con un tensionamento della stessa in senso inverso.

### CANCELLAZIONE DELLA POSIZIONE OPZIONALE

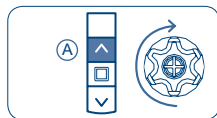
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn

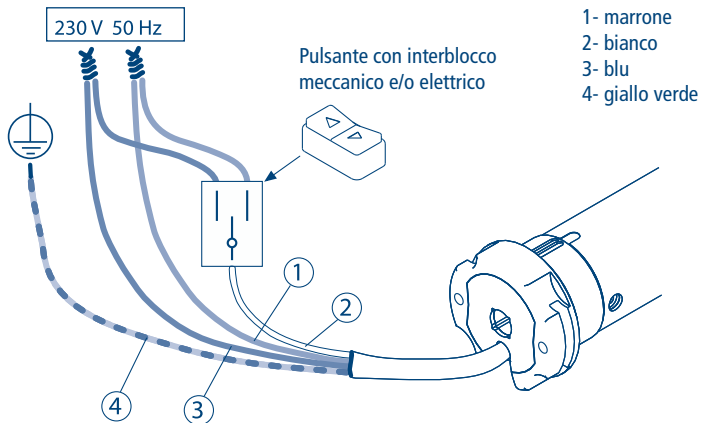


Tn (2 sec)

## COLLEGAMENTI ELETTRICI PER COMANDO MOTORE IN MODALITÀ SU-GIÙ (2 pulsanti SU-GIÙ indipendenti)

Per il collegamento della pulsantiera, usare solo pulsanti con interblocco elettrico e meccanico, per impedire che si possano premere i due pulsanti contemporaneamente.

Il motore riconosce automaticamente il tipo di pulsantiera (a 1 o 2 tasti) e imposta la corretta modalità di funzionamento di conseguenza.



### PROGRAMMAZIONE FILARE

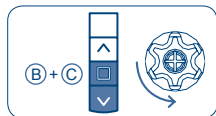
Utilizzando la pulsantiera come descritto in questa pagina è possibile programmare il motore da filo bianco (programmazione filare). Per conoscere le procedure, richiedere il libretto al vostro distributore.

## GESTIONE MODALITÀ DI COMANDO MOTORE DA FILO BIANCO SU-STOP-GIÙ-STOP / SU-GIÙ / SU-GIÙ A "UOMO PRESENTE"

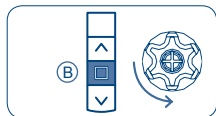
NB: I motori escono dalla fabbrica predisposti per l'utilizzo con un pulsante singolo (funzionamento SU-STOP-GIÙ-STOP). È sempre possibile modificare l'impostazione del tipo di comando eseguendo la sequenza riportata qui sotto.

### PROCEDURA PER CAMBIO MODALITÀ DI COMANDO

Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn



Tn (2 sec)

Le impostazioni possibili sono 3 e sono disponibili nell'ordine riportato:

- SU-STOP-GIÙ-STOP (impostazione di fabbrica)
- SU-GIÙ (per 2 pulsanti indipendenti)
- SU-GIÙ a "UOMO PRESENTE" (per 2 pulsanti indipendenti)

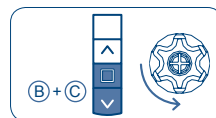
Per passare da un'impostazione all'altra ripetere la sequenza il numero di volte necessario a raggiungere l'impostazione desiderata.

## GESTIONE DELLA SUPER SENSIBILITÀ NELLA RILEVAZIONE DEGLI OSTACOLI IN DISCESA - solo per motori Ø 35 -

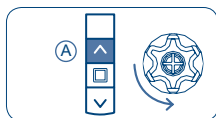
Dove necessario - ad esempio per zanzariere o teli screen con un peso di tensionamento attaccato - è possibile attivare/disattivare una sensibilità molto elevata nel rilevare gli ostacoli in discesa.

### ATTIVARE LA FUNZIONE DI SUPER SENSIBILITÀ

Tn: Telecomando memorizzato



Tn



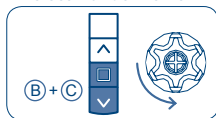
Tn



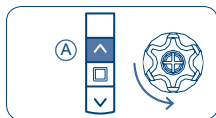
Tn (2 sec)

### DISATTIVARE LA FUNZIONE DI SUPER SENSIBILITÀ

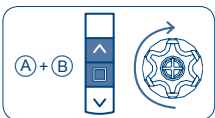
Tn: Telecomando memorizzato



Tn



Tn



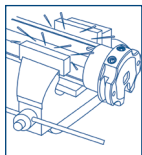
Tn (2 sec)

**Table of contents:**

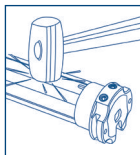
Safety instructions .....	p. 25
Use and installation instructions .....	p. 26
How to prepare the motor .....	p. 27
Electrical connections .....	p. 28
Compatible remote controls .....	p. 29
Key to symbols .....	p. 29
Command sequences example .....	p. 30
Function open/close programming remote control Skipper .....	p. 31-32
Setting the first remote control .....	p. 33
Automatic disabling of the first remote control setting function .....	p. 33
<b>Adjustment of the limit switches</b> .....	p. 34
Setting the closing limit switch .....	p. 34
Setting the opening limit switch .....	p. 34
<b>Deleting the limit switch positions</b> .....	p. 35
Deleting the closing limit switch .....	p. 35
Deleting the opening limit switch .....	p. 35
Total deleting of the limit switches .....	p. 35
Setting a middle position .....	p. 36
Deleting the middle position .....	p. 36
Closing force adjustment .....	p. 37
Setting of additional remote controls .....	p. 37
Remote control memory clearing .....	p. 37
Full memory clearing .....	p. 38
<b>Special functions:</b>	
Additional middle position .....	p. 39
Setting the additional middle position .....	p. 39
Changing the additional middle position .....	p. 37
Deleting the additional middle position .....	p. 37
Short-term setting of a remote control .....	p. 38
Setting the A530058 pocket remote control .....	p. 39
Fabric tightening function .....	p. 40
Electrical wiring for motor command with 2 independent buttons .....	p. 41
Command management from white wire	
UP-STOP-DOWN-STOP / UP-DOWN / UP-DOWN "DEAD MAN" .....	p. 42
Super-sensitivity management in downwards movement (only for Ø 35 motors) ...	p. 42
Declaration of conformity .....	p. 108



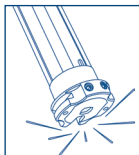
## SAFETY INSTRUCTIONS



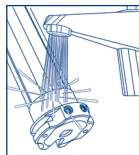
**NO**



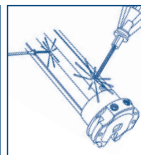
**NO**



**NO**



**NO**



**NO**

- The BLUE 35, BLUE 45 and BLUE 58 series of motors is designed only to automate the movement of rolling shutters and sun awnings. Any other use is improper.
- Do not squash, crush, drop or wet the tubular motor with any kind of liquid; do not pierce and do not apply any screw along the tubular section.
- The motor of series BLUE 35 must be installed in a tube with a minimum diameter of 40 mm.
- The motor of series BLUE 45 must be installed in a tube with a minimum diameter of 50 mm.
- The motor of series BLUE 58 must be installed in a tube with a minimum diameter of 70 mm.
- If the motor is used to move sun awnings, keep a safety horizontal distance of at least 40 cm between the fully opened awning and any permanent object.
- The choice of the motor, in its use application, must be compatible with the rating marked on the motor itself.
- The tubular motor is designed to work non-stop for a maximum of 4 minutes.
- Only professional technicians must perform maintenance and repairs.
- Only professional technicians must perform installation, complying with all safety instructions, especially those regarding electrical connections.
- The guarantee does not cover any damage caused by misuse, straining, tampering or incorrect connections.



- If the supply cord is damaged please call the assistance centre or qualified technical staff, in order to avoid any hazard.

# USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

## WARNING

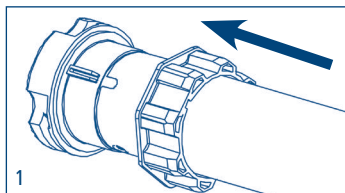
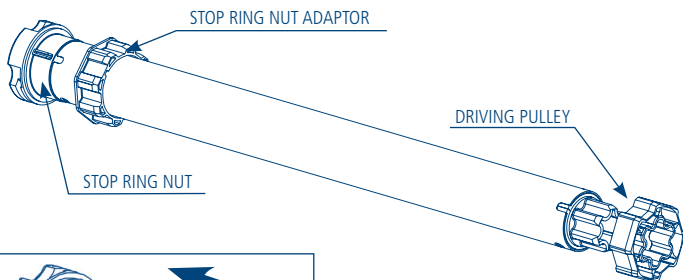
IT IS IMPORTANT TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS FOR PERSONAL SAFETY  
KEEP THESE INSTRUCTIONS.

INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE SEVERE INJURIES.

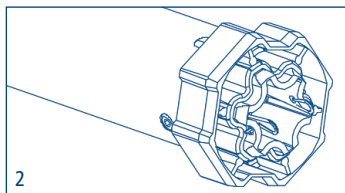
ENGLISH

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- **DO NOT** allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.
- Before each maintenance intervention, installation or window cleaning switch off the motor power supply.
- Before installing the drive motor, remove any unnecessary cable and disconnect any equipment not required for the working of the motor itself.
- Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. **DO NOT** use if repair or adjustment is necessary.
- The switch, kept manually under tension, must be fixed near the equipment, but far from the mobile parts and at a height of at least 1.5 m.
- During connection follow the instructions thoroughly. If you have any doubt, **NEVER** act at random but consult competent technicians.
- Keep persons away from moving awnings and rolling shutters.
- Shutters: take care when operating the manual release with shutter open since it may fall rapidly due to weak or broken springs.
- Connection devices, supports and adaptors are not supplied with our motors but separately. For use and choice consult the "Tubular motors" catalogue.
- Fixed controls have to be installed visibly.

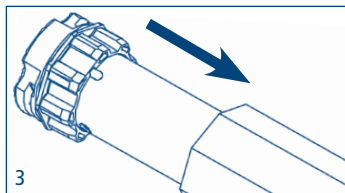
## HOW TO PREPARE THE MOTOR



1. Insert the adaptor in the nut mating the groove with the reference notch and push till they touch.



2. Fix the driving pulley on the motor pin until the stop pin clicks.

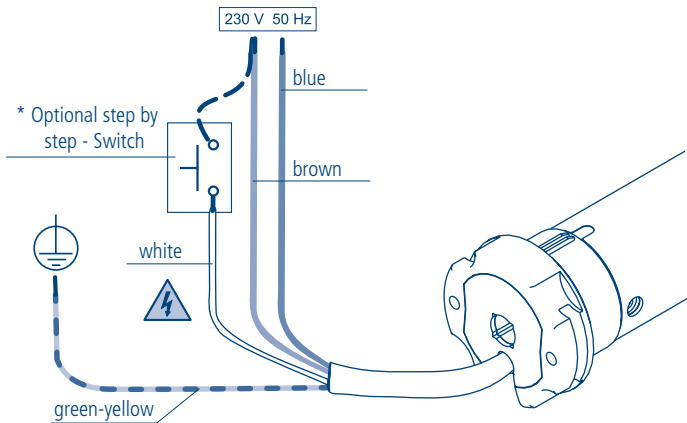


3. Insert the motor fully in the rolling tube.

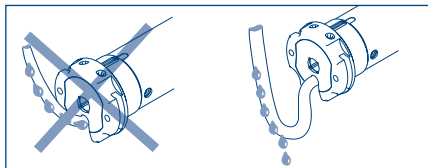
**NB:** If you use tubes with a round form, the driving pulley must be fixed to the tube, and the installation is to be paid by the person who installs the system. For other tube sections the fitting is optional, but strongly recommended.

## ELECTRICAL CONNECTIONS

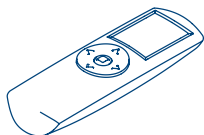
- In order to prevent dangerous situations or malfunctioning, the electrical command elements wired to the motor must be sized according to the motor's electrical features.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the national installation standards.
- For outdoor use, provide the appliance with a supply cable with designation H05RN-F containing at least 2% of carbon.
- If not used, the white wire must be insulated. It is dangerous to touch the white wire when the motor is powered.



\* Installing this button is optional. The connection can be done differently using the brown wire or the blue wire. The button affords the possibility to command the motor in stepping mode (up, stop, down, stop, up, stop, down, stop..)

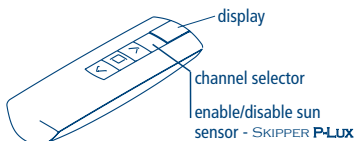


## COMPATIBLE REMOTE CONTROLS

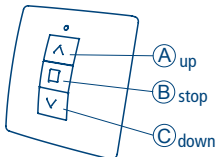


### SKIPPER SENSO SKIPPER LCD

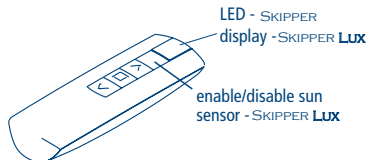
\*check the specific instruction book



### SKIPPER PLUS SKIPPER P-LUX (for WindTec Lux)



### SKIPPER WALL



### SKIPPER SKIPPER LUX (for WindTec Lux)

ENGLISH

## KEY TO SYMBOLS



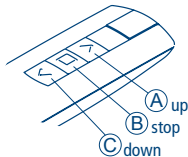
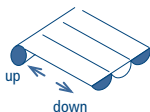
- short motor rotation in one direction



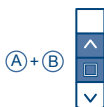
- long motor rotation in other direction



- double short rotation



Press button A

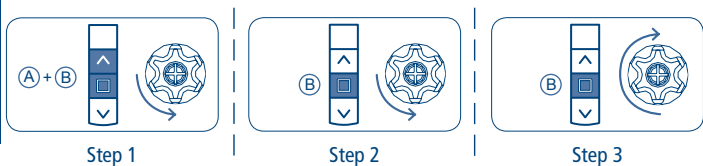


Press buttons A and B at the same time

## COMMAND SEQUENCES EXAMPLE

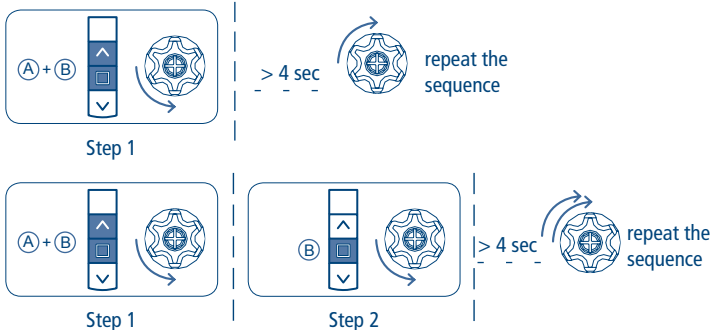
Most of the command sequences have three distinct steps, at the end of which the motor indicates if the step has been concluded positively or not, by turning in different ways. This section is provided to demonstrate the motor indications. The buttons must be pressed as shown in the sequence, without taking more than 4 seconds between one step and the next. If more than 4 seconds are taken, the command is not accepted and the sequence must be repeated.

Command sequence example:



As we can see from the example, when the sequence ends positively, the motor returns to its starting position in one long rotation. In fact, two short rotations in the same direction correspond to one long rotation in the opposite direction. The motor returns to the starting position even when the sequence is not completed; in this case by performing one or two short rotations.

Example of a wrong sequence:

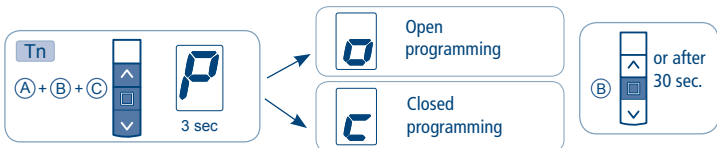


## FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING

### REMOTE CONTROL SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

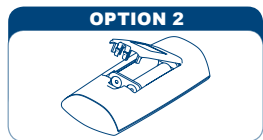
To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A + B or B + C).

#### CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING"

#### ENABLE PROGRAMMING



Remove and replace a battery

Proceed with programming as the instructions booklet

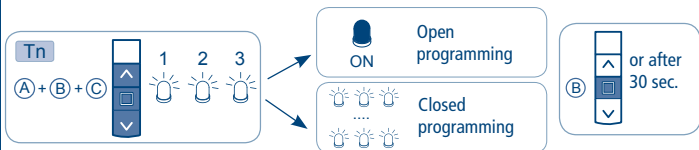
#### DISABLE PROGRAMMING



## FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING REMOTE CONTROL SKIPPER - SKIPPER WALL

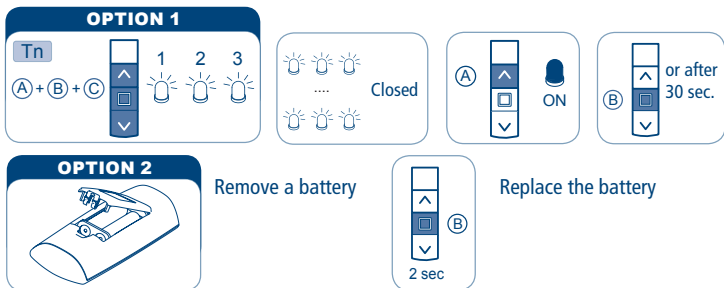
To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A + B or B + C).

### CHECKING THE STATUS OF THE FUNCTION



To change the status of the function, see the sequences "ENABLE/DISABLE PROGRAMMING"

### ENABLE PROGRAMMING



Proceed with programming as the instructions booklet

### DISABLE PROGRAMMING



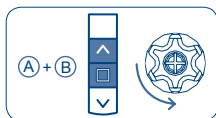


## SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL

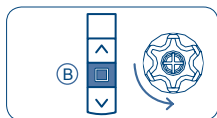
This operation can only be performed when the motor is new, or after a total delete of the memory.

**During this step, power up only one motor at time!**

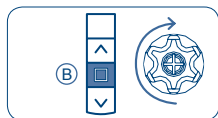
T1: First remote control to be set



T1



T1



T1 (2 sec)

## AUTOMATIC DISABLING OF THE FIRST REMOTE CONTROL SETTING FUNCTION

Every time you connect the power supply to the motor, you have 3 hours to store the first remote control. After this time, the ability to store the remote control is disabled. To reset the timer of the function you have to disconnect and reconnect the power supply to the motor.

## ADJUSTMENT OF THE LIMIT SWITCHES

Blue Wave RX tubular motors have an electronic limit switch system with an encoder. This system ensures great reliability and precision in keeping the positions. Limit switch regulation is performed simply with the remote control. During setting, the motor moves only as long as the up or down button is pressed, stopping when the button is released. At the end of setting, press either the up or down button briefly to move the motor.

### SETTING THE CLOSING LIMIT SWITCH

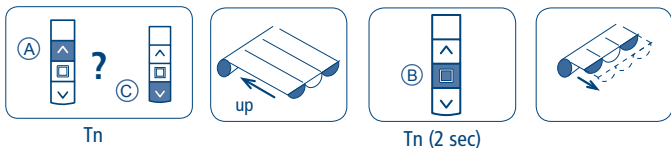
After setting the remote control, it's necessary to set first the closing position!

For cassette-awnings, hold the button pressed until the motor stops automatically on the closing position. For open awnings, hold the button pressed and drive until the necessary closing position.

Notes: - If the awning is completely closed, you have firstly to open it by around 20 cm.  
- Because the correct rotation direction will be identified only after the closing position is set, to close the awning, during setting the closing position, it's sometimes necessary to use the "down" button.

To set the closing position, hold pressed the "stop" button (around 2 sec) until the motor performs a short "down" movement.

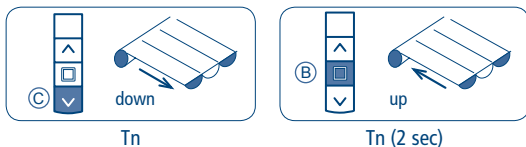
Tn: Already programmed remote control



### SETTING THE OPENING LIMIT SWITCH

After setting the closing position, open the awning until the necessary opening position by pressing the "down" button. You can use the "up"/"down" buttons to precisely set the opening position. To set the opening position, hold pressed the "stop" button (around 2 sec) until the motor performs a short "up" movement.

Tn: Already programmed remote control

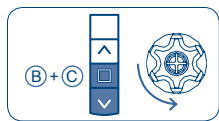


## DELETING THE LIMIT SWITCH POSITIONS

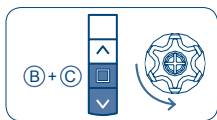
### DELETING THE CLOSING LIMIT SWITCH

To delete only the closing limit switch perform the following steps and proceed with "SETTING THE CLOSING LIMIT SWITCH".

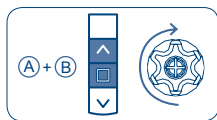
Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn

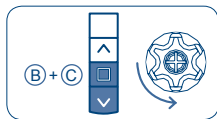


Tn (2 sec)

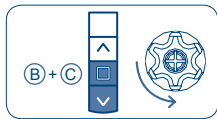
### DELETING THE OPENING LIMIT SWITCH

To delete only the opening limit switch perform the following steps and proceed with "SETTING THE OPENING LIMIT SWITCH".

Tn: Already programmed remote control



Tn



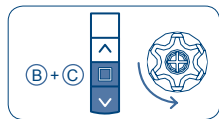
Tn



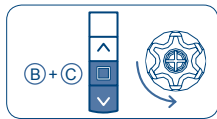
Tn (2 sec)

### TOTAL DELETING OF THE LIMIT SWITCHES

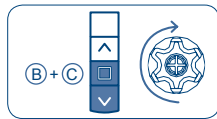
Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn



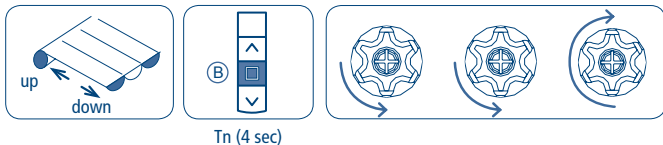
Tn (4 sec)

## SETTING A MIDDLE POSITION

This function allows to drive the awning to a favourite middle position. When this middle position is memorized, just press the STOP button for 2 seconds and automatically the motor will move the awning to this position.

To memorize the middle position, move the awning to the desired position and then hold the STOP button down (for about 4 seconds) until the motor gives confirmation.

Tn: Already programmed remote control

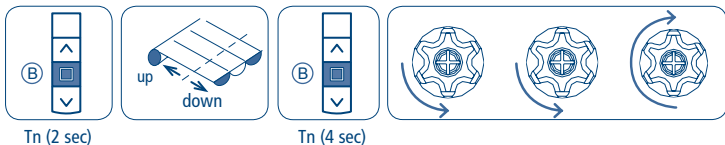


## DELETING THE MIDDLE POSITION

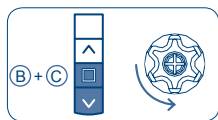
If you want to delete the middle position, it can be done as described below. To change this position, it's also necessary to delete first the memorized middle position.

Before deleting the middle position, the awning must go to the middle position by pressing the STOP button for 2 second, then press the STOP button again (for about 4 seconds) until the motor performs the confirmation movement.

Tn: Already programmed remote control

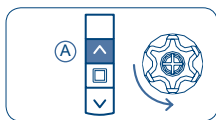


## CLOSING FORCE ADJUSTMENT



Tn

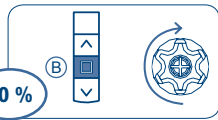
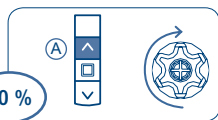
This system, the only one of its kind, guarantees that cassette-awnings remain perfectly closed, without any danger of the canvas suffering excessive traction. The system works in all kinds of applications, thanks to the possibility of manually adjusting the closing force. The Blue Wave RX is factory set to a closing force of 40 % of the nominal torque (e.g.: 40 % of 50 Nm = 20 Nm). This force can be changed very easily by the remote control. It can be reduced by 20 % or increased up to 70 %, depending on the desired result.



70 %

40 %

20 %



2 sec

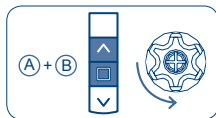
ENGLISH

## SETTING OF ADDITIONAL REMOTE CONTROLS

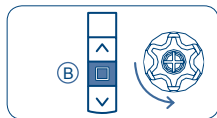
Up to 15 remote controls can be set, including the light/wind sensor.

Tn: Already programmed remote control

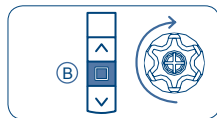
Tx: Additional remote control



Tn



Tn

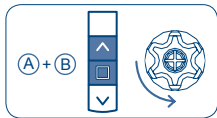


Tx (2 sec)

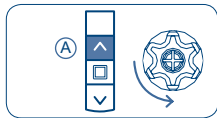
## REMOTE CONTROL MEMORY CLEARING

It is possible to delete singly all the memorized remote controls. When the last one is deleted the motor initial condition is restored. The same applies to the single channels of a multichannel remote control: just select the channel to cancel.

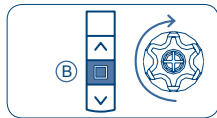
Tn: Remote control to be cleared



Tn



Tn



Tn (2 sec)

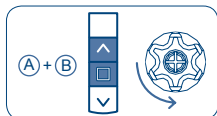
## FULL MEMORY CLEARING

This full memory clearing does not delete the setting of the limit switch.

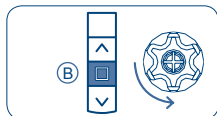
The full memory clearing can be performed in two ways:

### 1) WITH THE REMOTE CONTROL

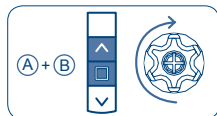
Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn



Tn (4 sec)

### 2) WITH THE WHITE WIRE

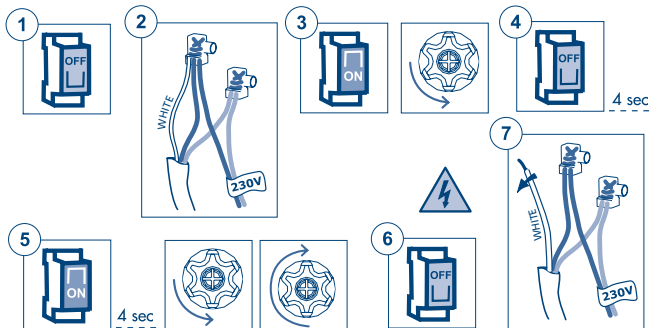
Do this operation only in case of emergency, if all remote controls are no longer operating.

To delete the memory we have to access the white wire of the motor.

The sequence of this operation is the following:

- 1) Disconnect the power supply from the motor, via the main switch for example.
- 2) Connect the white motor wire to the brown wire (phase) or to the blue wire (neutral).
- 3) Connect the power supply to the motor, which rotates briefly in one direction.
- 4) Disconnect the power supply from the motor for at least 4 seconds.
- 5) Connect the power supply to the motor which performs one brief rotation in one direction after around 4 seconds and then a longer one in the opposite direction.
- 6) Disconnect the power supply from the motor.
- 7) Separate the white wire from the brown/blue wire. Insulate the white wire, in an appropriate way, before reconnecting the power supply.

At this point it is possible to proceed with the setting of the first remote control.



## ADDITIONAL MIDDLE POSITION

The additional middle position is useful to open the awning automatically through the WindTec Lux sensor and to bring it to a middle position when the light of the environment exceeds the threshold set. This additional middle position can be used only in combination with the light automatism of the WindTec Lux sensor.

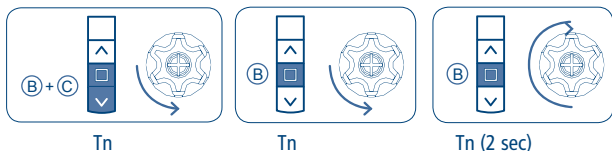
**The awning cannot be brought to this position with the remote control.**

However, there is the possibility to program the current middle position using the B button (2 sec) command. If the additional middle position is not memorized, the light automatism of the WindTec Lux sensor (when enabled) opens the awning completely. When the WindTec Lux (Set button) sensor is tested, the movements of the motor do not take the additional middle position into consideration: the awning always stops in the half-way position and opens completely if the light exceeds the threshold value.

## SETTING THE ADDITIONAL MIDDLE POSITION

After saving the limit switches, carry out the following command sequence:

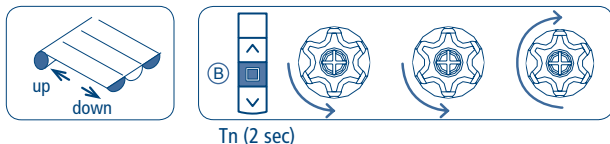
Tn: Already programmed remote control



Starting from this moment, the motor moves in the "DEAD MAN" mode. This makes it possible to regulate the additional middle position in a precise way.

Carry out the following operations:

- Bring the awning to the desired open position.
- Press the B button of the remote control for about 2 seconds, until the motor gives a confirmation signal.



Starting from this moment, when the WindTec Lux commands the opening of the awning through the light automatism (if this is enabled), the awning will be brought to the additional middle position.

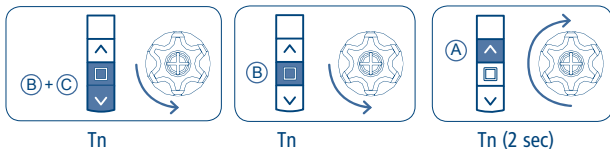
## CHANGING THE ADDITIONAL MIDDLE POSITION

Repeat the above mentioned sequence to change the additional middle position.

## DELETING THE ADDITIONAL MIDDLE POSITION

Carry out the following command sequence in order to cancel the additional middle position:

Tn: Already programmed remote control



## SHORT-TERM SETTING OF A REMOTE CONTROL

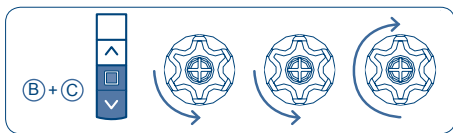
This function makes it possible to store a remote control temporarily, for example, with the purpose of setting the limit switches during assembly in the factory. A later final saving of the remote control will be possible using the appropriate command sequence (see: "SETTING THE FIRST REMOTE CONTROL"). The operations described below can be carried out only when the motor has just come out of the factory or after a full memory clearing (see: "FULL MEMORY CLEARING"). The motor makes the following operations possible only within the time limits described in order to make sure that the short-term setting is used only in the installation or factory setting phase and not during daily use.

Power up the motor, make sure that no other motors having an empty memory are powered up in the same operating range.

**Within 30 seconds after start**, press the B and C buttons simultaneously until the motor gives a confirmation signal.

**The remote control will remain stored for 5 minutes**, while the motor is powered up. After 5 minutes or when the motor has its power cut off, the remote control will be cancelled.

T1: First remote control to be set



T1



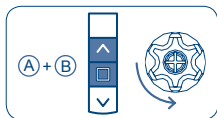
## SETTING THE A530058 POCKET REMOTE CONTROL

NB: The new pocket remote control can be set only after programming of a previous remote control as the traditional Cherubini remote controls (Skipper - 3 buttons Up-Down-Stop remote control).

### HOW TO PROCEED TO SET THE BUTTON ON THE POCKET REMOTE CONTROL

Tn: Already programmed remote control

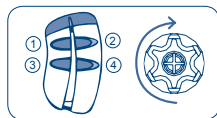
Tx: Pocket remote control to be set



Tn



Tn



Tx (2 sec)

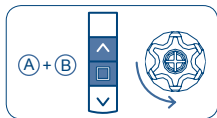
After to have pressed for minimal 2 seconds one of the 4 buttons on the pocket remote control, this one will be memorized on the step-by-step mode (UP-STOP-DOWN-STOP). The following buttons will be not memorized and have to be done with previous described sequence, and could be used to move additional Blue Wave RX motors.

### DELETING ONE BUTTON ON THE POCKET REMOTE CONTROL

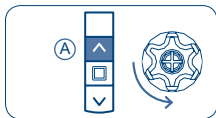
The buttons saved may be deleted individually according to the following sequence:

Tn: Already programmed remote control

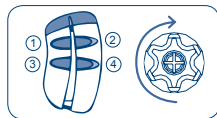
Tx: Pocket remote control with button to be deleted



Tn



Tn



Tx (2 sec)

To confirm the operation the motor will do a short shunt and the button, which has to be pressed for minimal 2 second, will be deleted.

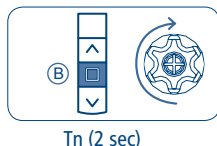
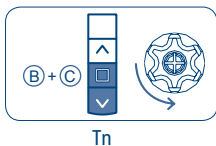
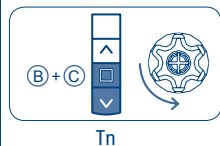
## FABRIC TIGHTENING FUNCTION

By programming this function, the motor after reaching the outer limit, automatically performs a short backwards turn to tighten the fabric. Specially designed for pergolas and horizontal awnings.

N.B: The programming of this option can be made only after setting the limit switches.

STARTING THE SETTING PROCEDURE:

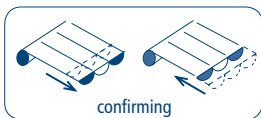
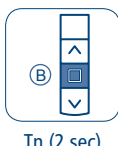
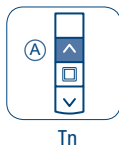
Tn: Already programmed remote control



This first process brings the awning to the open position and sets the motor into "DEAD MAN" operating mode. Thereafter, the fabric tensioning position can be adjusted accurately.

### ADJUSTMENT AND CONFIRMATION OF THE TENSIONING POSITION

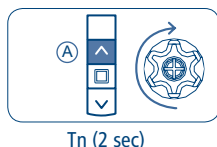
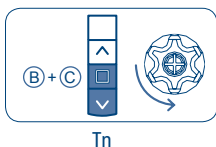
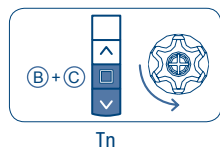
Tn: Already programmed remote control



After adjusting and confirming the tensioning position, the motor drives to the open position and returns to the new tensioning position which has just been confirmed. From this moment, each time the motor reaches the open position, automatically it will turn back to the "tensioning position".

### DELETING THE TENSIONING POSITION

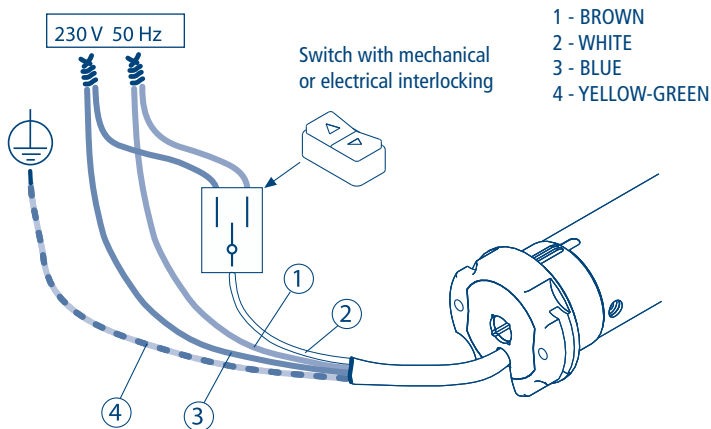
Tn: Already programmed remote control



## ELECTRIC WIRING TO MOTOR COMMAND FOR UP-DOWN MODE (2 independent UP-DOWN buttons)

To connect the switch, use only kind of switches with mechanical or electrical interlock, to prevent to press both buttons at same time.

The motor automatically recognizes the switch-type (with 1 or 2 buttons) and sets the proper operational mode.



### WIRE PROGRAMMING

Using the switch as described on this page it's possible to set the motor trough the white wire (wire programming). To find out this procedure, require the instruction pamphlet from your dealer.

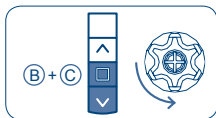
## COMMAND MANAGEMENT FROM WHITE WIRE

### UP-STOP-DOWN-STOP / UP-DOWN / UP-DOWN "DEAD MAN"

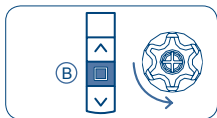
NB: The default function provided in the motors leaving the factory is UP-STOP-DOWN-STOP for singular UP/DOWN button switch. (Not for the switch with two independent UP-DOWN buttons!)

PROCEDURE TO CHANGE THE CONTROL MODE:

Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn



Tn (2 sec)

The possible settings are 3 and are available in the following order:

- UP-STOP-DOWN-STOP (factory setting)
- UP-DOWN (for 2 independent buttons)
- UP-DOWN "DEAD MAN" (for 2 independent buttons)

To switch from one setting to the following, perform the sequence as many times as necessary to reach the desired setting.

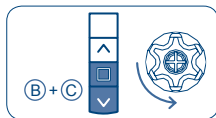
## SUPER-SENSITIVITY OBSTACLE DETECTION MANAGEMENT

### DURING DOWNWARDS MOVEMENT - only for Ø 35 motors -

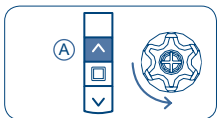
Where required - for example for window screens or screen fabric with a tensioner weight attached - it is possible to activate/deactivate a high level of obstacle detection sensitivity during downwards movement.

ACTIVATING THE SUPER-SENSITIVITY FUNCTION

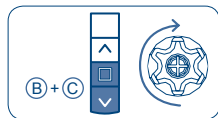
Tn: Already programmed remote control



Tn



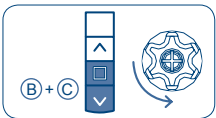
Tn



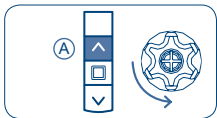
Tn (2 sec)

DEACTIVATING THE SUPER-SENSITIVITY FUNCTION

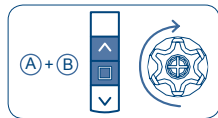
Tn: Already programmed remote control



Tn



Tn  
44

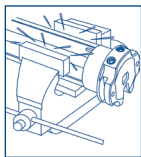


Tn (2 sec)

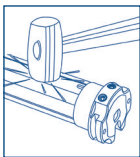
## Inhaltsverzeichnis:

Sicherheitsvorschriften .....	S. 46
Anleitung zur Benutzung und Montage .....	S. 47
Einfache Installation .....	S. 48
Elektrische Anschlüsse .....	S. 49
Kompatible Handsender .....	S. 50
Symbolerklärung .....	S. 50
Eingabe der Befehlsfolgen .....	S. 51
Funktion öffnen/sperrern der programmierung handsender Skipper .....	S. 52-53
Einstellung des ersten Handsenders .....	S. 54
Funktion automatische deaktivierung der einlernung des ersten Handsenders .....	S. 54
<b>Einstellung der Endlagen</b> .....	S. 55
Einstellung der oberen Endlagen .....	S. 55
Einstellung der unteren Endlagen .....	S. 55
<b>Löschen der Endlagenpositionen</b> .....	S. 56
Löschen der oberen Endlagenposition .....	S. 56
Löschen der unteren Endlagenposition .....	S. 56
Löschen der unteren und oberen Endlagenposition .....	S. 56
Einstellung einer Mittelposition .....	S. 57
Löschen der Mittelposition .....	S. 57
Variable Drehmomentabschaltung .....	S. 58
Einstellung zusätzlicher Handsender .....	S. 58
Löschen eines einzelnen Handsenders .....	S. 58
Löschen aller gespeicherten Einstellungen .....	S. 59
<b>Spezielle Funktionen</b>	
Zusätzliche Mittelposition .....	S. 60
Einstellung der zusätzlichen Mittelposition .....	S. 60
Änderung der zusätzlichen Mittelposition .....	S. 61
Löschung der zusätzlichen Mittelposition .....	S. 61
Kurzzeitige Einlernung des Handsenders .....	S. 61
Einstellung der Taschen-Handsender A530058 .....	S. 62
Funktion Tuchspannung .....	S. 63
Elektroanschlüsse für Motorsteuerung mit 2 unabhängigen Tasten .....	S. 64
Anwendung Befehlsmodus mit weißem Kabel	
Auf-Stopp-Ab-Stopp / Auf-Ab / Auf-Ab bei "Bediener anwesend" .....	S. 65
Einstellung der Supersensibilität in Bewegung "Ab" (nur bei Motoren Ø 35) .....	S. 65
Konformitätserklärung .....	S. 108

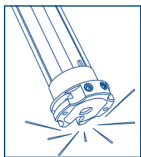
## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



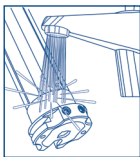
**NEIN**



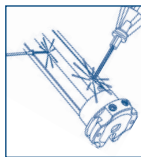
**NEIN**



**NEIN**



**NEIN**



**NEIN**

- Die Motoren der Reihen BLUE 35, BLUE 45 und BLUE 58 sind ausschließlich für den Antrieb von Rollladen und Markisen konzipiert. Jede andere Nutzung ist unsachgemäß.
- Den Rohrmotor auf der ganzen Länge keinem Druck oder Schlägen aussetzen; mit keiner Flüssigkeit in Verbindung bringen; nicht anbohren sowie auf der ganzen Länge mit keinerlei Schrauben versehen.
- Der minimalste Einbaudurchmesser, worin die Motoren der Serie BLUE 35 eingebaut werden, darf 40 mm nicht unterschreiten.
- Der minimalste Einbaudurchmesser, worin die Motoren der Serie BLUE 45 eingebaut werden, darf 50 mm nicht unterschreiten.
- Der minimalste Einbaudurchmesser, worin die Motoren der Serie BLUE 58 eingebaut werden, darf 70 mm nicht unterschreiten.
- Bei Verwendung des Motors bei Markisen einen horizontalen Sicherheitsabstand von 40 cm, zwischen ausgefahrenen Armen und jeglichem festen Gegenstand, einhalten.
- Die Auswahl des richtigen Motors muss mit den Daten auf dem Motorenetikett kompatibel sein.
- Der Motor wurde für eine maximale Einschaltdauer von 4 Minuten entwickelt.
- Bei Service und Reparaturen, sich an technisch geschultes Fachpersonal wenden.
- Die Installation der elektrischen Anschlüsse muss von geschultem Personal unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.
- Die durch unsachgemäße Handhabung oder irrtümlichen Anschluss hervorgerufene Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.



- Zur Vermeidung von Unfallrisiken, wenden Sie sich im Falle eines beschädigten Netzkabels an das nächste Servicecenter oder fordern Sie geschultes Fachpersonal an.

# ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG UND MONTAGE

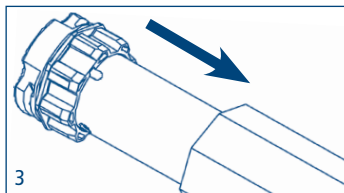
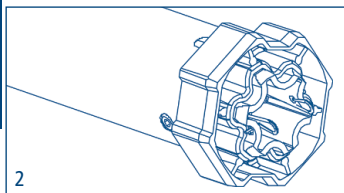
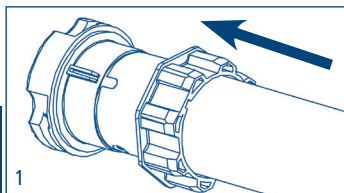
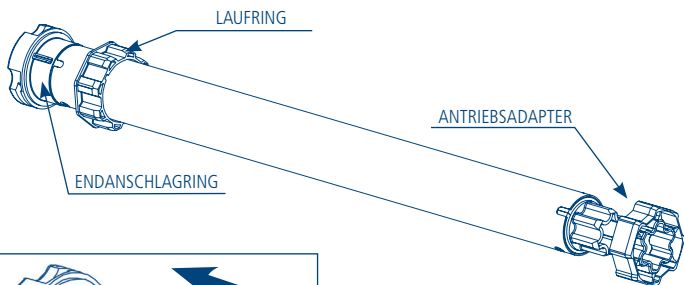
## ACHTUNG

FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG DEN VORLIEGENDEN ANLEITUNGEN ZU FOLGEN UND DIESE AUFZUBEWAHREN.

EIN FALSCHER ANSCHLUSS DER MOTOREN, KANN SCHWERE VERLETZUNGEN HERVORRUFEN.

- Das Gerät ist nicht als Spielzeug für Kinder und Erwachsene mit körperlichen Schwächen, gemindertem Bewusstsein, mangelnder Erfahrungen und Kenntnisse gedacht. Außer diese sind durch verantwortliches Sicherheitspersonal beaufsichtigt oder zur Benutzung instruiert worden. Zur Verhinderung das Rollladen oder Markisen aus Freude am Spiel betätigt werden sind Kinder zu beaufsichtigen.
- Verboten Sie Kindern das spielen an den festen Bediensaltern. Halten Sie die Handsender von den Kindern fern.
- Vor jedem Eingriff (Installation, Instandhaltung, Fensterreinigung oder ähnliches), ist die Stromzufuhr zum Motor zu unterbrechen.
- Vor der Montage des Rohrmotors überzählige, Kabel und jede andere, zur Funktion des Motors **NICHT** notwendige Vorrichtung entfernen.
- Die Installationen sind periodisch auf Abnutzung, Gleichgewicht, Schäden an Kabeln und Federn zu prüfen. Sollten eine Wartung nötig sein darf die Anlage nicht benutzt werden.
- Unter Spannung stehende Schalter müssen fern von beweglichen Gegenständen auf einer Mindesthöhe von 1,5 m montiert werden und vom Antrieb her sichtbar sein.
- Die vorgesehenen Anschlüsse vorbehaltlos einhalten, im Zweifelsfall **NICHT** ohne weiteres Vorgehen, sondern geschultes Fachpersonal zu Rate ziehen.
- Bei fahrenden Rollladen oder Markisen, Personen fernhalten.
- Rollladen: Vorsicht wenn die Auslösevorrichtung betätigt wird. In Falle von schwachen oder beschädigten Federn kann der Rollladen rapide nach unten schnellen.
- Anschlussvorrichtungen, Motorlager und Adapter werden separat geliefert. Zur richtigen Auswahl des Motors den Katalog „Rohrmotoren“ konsultieren.
- Fest montierte Steuereinrichtungen müssen sichtbar angebracht sein.

## EINFACHE INSTALLATION

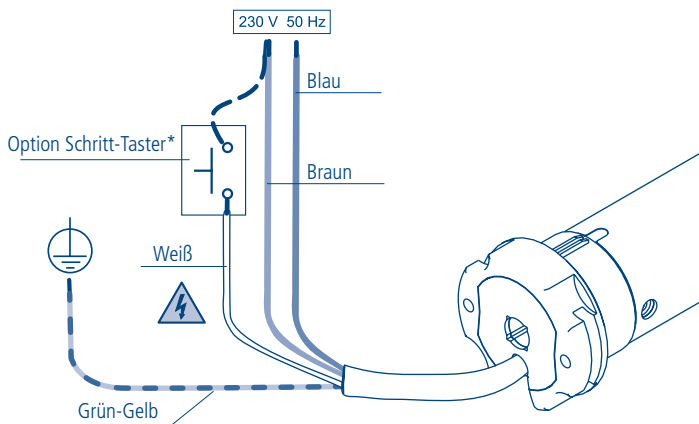


**Bem:** Bei Rundrohren muss der Antriebsadapter am Rohr befestigt werden. Diese Operation geht zu Lasten des Installateurs. Bei anderen Rohrprofilen ist die Befestigung optional, wird jedoch dringend empfohlen.

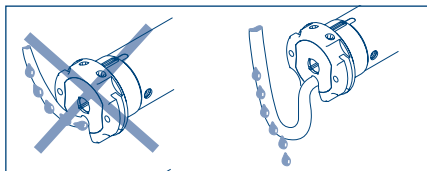


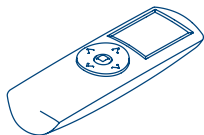
## ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- Um Gefahrensituationen oder Fehlfunktionen zu vermeiden, müssen alle mit den Motoren verbundenen Steuerelemente auf die Leistung des entsprechenden Motors abgestimmt sein.
- Die Trennvorrichtungen müssen im Stromnetz Konform der Nationalen Installationsregeln und Vorschriften vorgesehen werden.
- Für die Aussenverwendung muss grundsätzlich ein Kabel mit 2% Kohlenstoff (Bezeichnung H05RN-F) verwendet werden. Die Netzanschlussleitung dieses Antriebs darf nur durch den gleichen Leitungstyp ersetzt werden.
- Wenn nicht gebraucht, weißen Kabel isolieren. Es ist gefährlich, den weißen Kabel zu berühren, wenn der Motor unter Strom ist.

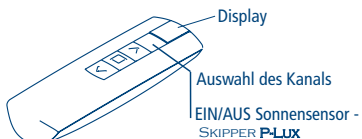


- \* Die zusätzliche Montage des Schritt-Tasters ist nicht zwingend, die Verbindung kann entweder mit der Fase (braunes Kabel) oder mit den Nullleiter (blaues Kabel) erfolgen. Diese Taste ermöglicht den Motor im Schritt-Schritt Modus zu bedienen. (Auf, Stopp, Ab, Stopp, Auf, Stopp .....

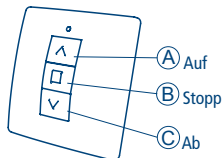




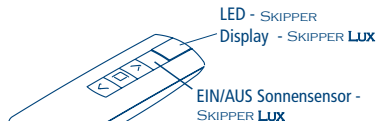
**SKIPPER SENSO**  
**SKIPPER LCD**  
\*siehe die entsprechende  
Bedienungsanleitung



**SKIPPER PLUS**  
**SKIPPER P-LUX** (für WindTec Lux)



**SKIPPER WALL**



**SKIPPER**  
**SKIPPER LUX** (für WindTec Lux)

## SYMBOLERKLÄRUNG



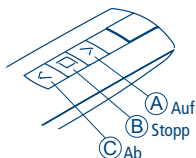
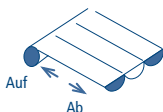
- Einzelne "kurze" Drehung in eine Richtung



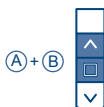
- Einzelne "längere" Drehung in die andere Richtung



- Zweifache "kurze" Drehung des Motors



Taste A drücken



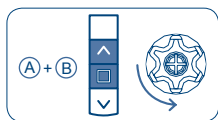
Zugleich die Tasten  
A und B drücken

## EINGABE DER BEFEHLSFOLGEN

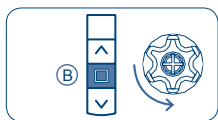
Die meisten Befehlsfolgen entsprechen drei klar unterschiedlichen Schritten, bei deren Ende der Motor, mit unterschiedlichen Drehungen, anzeigt ob die Eingabe erfolgreich war oder misslungen ist. Hier werden die vom Motor gegebenen Signale erläutert.

Die Tasten müssen wie unten beschrieben gedrückt werden und es dürfen nicht mehr als 4 Sekunden von einem Schritt zum anderen verstreichen. Sollten mehr als 4 Sekunden verstreichen, wird die Befehlsfolge nicht akzeptiert und man muss diese wiederholen.

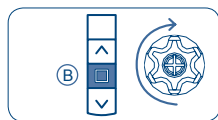
Beispiel einer Befehlsfolge:



Schritt 1



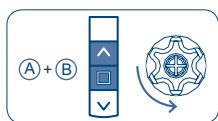
Schritt 2



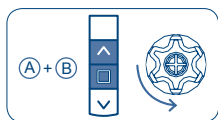
Schritt 3

Bei positiv abgeschlossener Befehlsfolge, wie auf obigem Beispiel dargestellt, kehrt der Motor nach zwei kurzen Drehungen, mit einer langen Drehung wieder auf die Startposition zurück. Zwei kurze Drehungen in eine Richtung entsprechen der langen Drehung in die entgegengesetzte Richtung. Bei unvollständiger Befehlsfolge kehrt der Motor, nach 1 oder 2 kurzen Drehungen, in die Startposition zurück.

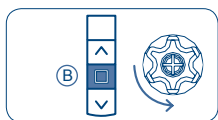
Beispiel einer unvollständigen Befehlsfolge:



Schritt 1



Schritt 1



Schritt 2



## FUNKTION ÖFFNEN/SPERREN DER PROGRAMMIERUNG HANDSENDER SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

Zur Meidung von Fehlprogrammierungen während der täglichen Bedienung, wird nach 8 Stunden ab Eingabe der letzten Befehlsfolge (A+B oder B+C) der Programmiermodus automatisch gesperrt.

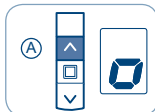
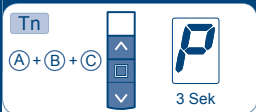
### ABFRAGE DES PROGRAMMIERMODUS



Zur Änderung des Programmiermodus, "Öffnen/Sperren" wie hier folgend geschildert vorgehen

### PROGRAMMIERMODUS "ÖFFNEN"

#### OPTION 1



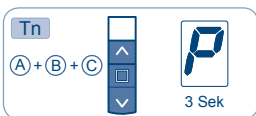
#### OPTION 2



Eine Batterie kurz herausnehmen und wieder einsetzen

Wie auf der Anleitung beschrieben mit der Programmierung vorg

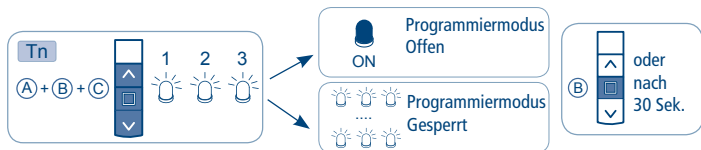
### PROGRAMMIERMODUS "SPERREN"



## FUNKTION ÖFFNEN/SPERREN DER PROGRAMMIERUNG HANDSENDER SKIPPER - SKIPPER WALL

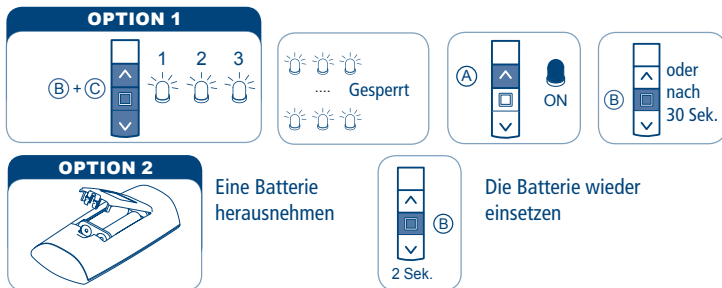
Zur Meidung von Fehlprogrammierungen während der täglichen Bedienung, wird nach 8 Stunden ab Eingabe der letzten Befehlsfolge (A+B oder B+C) der Programmiermodus automatisch gesperrt.

### ABFRAGE DES PROGRAMMIERMODUS



Zur Änderung des Programmiermodus, "Öffnen/Sperren" wie hier folgend geschildert vorgehen

### PROGRAMMIERMODUS "ÖFFNEN"



Wie auf der Anleitung beschrieben mit der Programmierung vorg

### PROGRAMMIERMODUS "SPERREN"

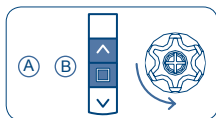


## EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

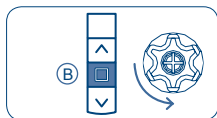
Diese Operation kann ausschließlich bei einem neuen Motor oder nach totaler Löschung aller Programmierungen ausgeführt werden.

**Während dieser Operation immer nur einen Motor unter Spannung halten!**

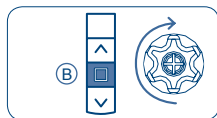
T1: Erster, einzustellender Handsender



T1



T1



T1 (2 Sek)

## FUNKTION AUTOMATISCHE DEAKTIVIERUNG DER EINLERNUNG DES ERSTEN HANDSENDERS

Jedes Mal wenn der Motor von Netz getrennt und wieder verbunden wird, hat man 3 Stunden Zeit um den ersten Handsender einzulernen. Nach 3 Stunden wird dieser Programmiermodus deaktiviert. Um den Programmiermodus wieder zu aktivieren, genügt es den Motor kurz vom Netz zu trennen.

## EINSTELLUNG DER ENDLAGEN

Die Blue Wave RX Rohrmotoren sind mit einer elektronischen Endlageneinstellung mit Encoder-System ausgerüstet welches eine hohe Genauigkeit zur Einhaltung der Endlagen garantiert. Die Einstellung der Endlagen erfolgt ganz einfach mittels dem Handsender. Während der Einstellung bewegt sich der Motor nur bei dauernd gedrückter Auf oder Ab Taste und stoppt bei loslassen. Ist die Einstellung der Endlagen abgeschlossen muss der Handsender nur noch angetippt werden um in die Enlagenpositionen zu "fahren".

### EINSTELLUNG DER OBEREN ENDLAGE

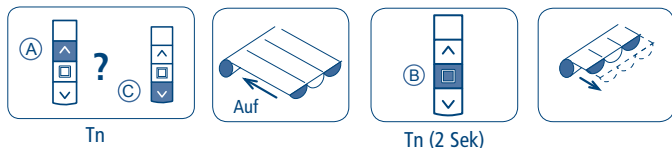
Es ist zwingend zuerst die obere Endlage (Markise geschlossen) einzustellen! Bei einer Kassettenmarkise, mit gedrückter Taste "hinauffahren" bis die Kasette schließt und der Motor von alleine stoppt. Bei offenen Markisen einfach bis zur erforderlichen oberen Endlage fahren.

Bemerkung: - Falls die Markise bereits geschlossen ist, muss diese vor der Einstellung mindestens 20 cm geöffnet werden.

- Um auf die obere Endlage zu gelangen könnte es erforderlich sein die Ab Taste zu benutzen. Die Drehrichtung wird der Motor nach Einstellung der oberen Endlage automatisch erkannt haben.

Um die obere Endlageposition zu speichern, die STOPP Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten bis der Motor von selbst eine kurze Ab-Bewegung ausführt.

Tn: Eingestellter Handsender

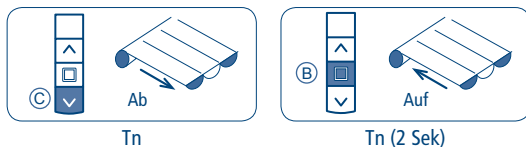


### EINSTELLUNG DER UNTEREN ENDLAGE

Die Markise mit gedrückter Ab Taste bis hin zur unteren gewünschten Endlage fahren. (Markise offen) Mit gedrückter Auf und Ab Taste ist es nun noch möglich die Position der unteren Endlage zu verfeinern.

Um die untere Endlageposition zu speichern, die STOPP Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten bis der Motor von selbst eine kurze Auf-Bewegung ausführt.

Tn: Eingestellter Handsender



# LÖSCHEN DER ENDLAGENPOSITIONEN

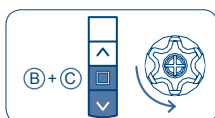
## LÖSCHEN DER OBEREN ENDLAGEPOSITION

Um die obere Endlage zu löschen mit dem Handsender wie unten beschrieben vorgehen, danach die "EINSTELLUNG DER OBEREN ENDLAGE" erneut durchführen.

Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Tn

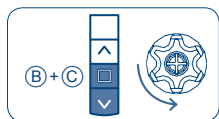


Tn (2 Sek)

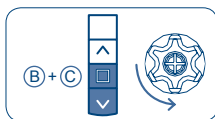
## LÖSCHEN DER UNTEREN ENDLAGEPOSITION

Um die untere Endlage zu löschen mit dem Handsender wie unten beschrieben vorgehen, danach die "EINSTELLUNG DER UNTEREN ENDLAGE" erneut durchführen.

Tn: Eingestellter Handsender



Tn



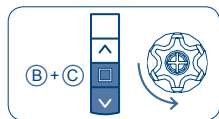
Tn



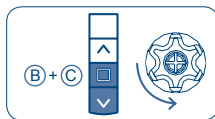
Tn (2 Sek)

## LÖSCHEN DER UNTEREN UND OBEREN ENDLAGEPOSITION

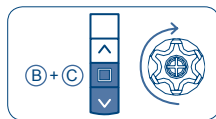
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Tn



Tn (4 Sek)

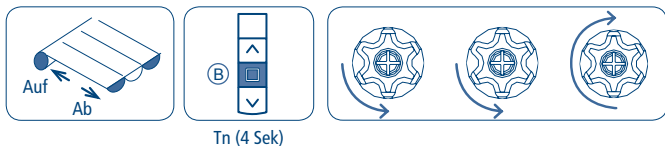


## EINSTELLUNG EINER MITTELPOSITION

Diese Funktion kann auf Wunsch eingegeben werden. Ist diese Mittelposition einmal gespeichert genügt es die STOPP Taste 2 Sekunden lang zu drücken, wonach der Motor die Mittelposition automatisch ansteuert.

**ACHTUNG!** Die Löschung der unteren Endlage löscht automatisch auch die Mittelposition!  
Zur Programmierung der Mittelposition, die Markise auf die gewünschte Position fahren, folgend die Taste STOPP ca. 4 Sek lang gedrückt halten bis der Motor als Bestätigung die Signaldrehungen ausführt.

Tn: Eingestellter Handsender

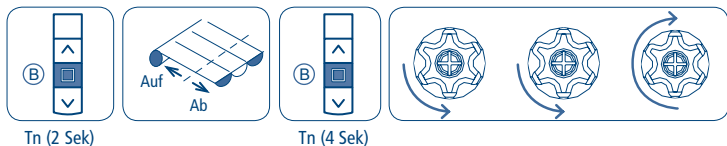


## LÖSCHEN DER MITTELPOSITION

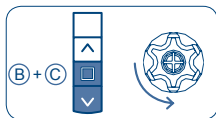
Um die Mittelposition zu löschen, folgen Sie den Schritten der hier unten folgenden Abbildung. Zur Einstellung einer neuen Mittelposition, muss die Mittelposition zuerst gelöscht werden.

Zur Löschung der Mittelposition muss die Markise auf die voreingestellte Mittelposition, durch drücken der STOPP Taste (2 Sek), gefahren werden. Um den Löschvorgang anzuleiten die STOPP Taste ca. 4 Sek gedrückt halten, bis der Motor wie unten abgebildet die Operation bestätigt.

Tn: Eingestellter Handsender

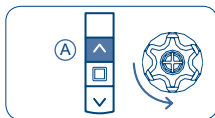


## VARIABLE DREHMOMENTABSCHALTUNG

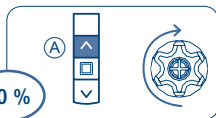


Tn

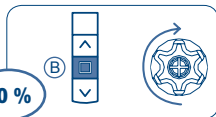
Dieses einzigartige System, garantiert eine perfekte Schließung der Kassettenmarkisen ohne die Gefahr das Tuch durch übermäßige Spannung zu belasten. Aufgrund der Möglichkeit die Drehmomentschließkraft zu erhöhen, wird auch bei breiten Kassettenmarkisen, oder speziellen Situationen, eine perfekte Schließung erzielt. Werkseitig ist das "Schließdrehmoment" auf 40 % (Z.B. 40 % von 50 Nm = 20 Nm) des nominellen Drehmomentes der Blue Wave RX Motoren vorprogrammiert. Bei Bedarf kann dieser Wert, wie hier abgebildet, mit dem Handsender ganz einfach auf 70 % erhöht oder auf 20 % reduziert werden.



70 %



40 %



20 %



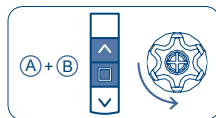
2 Sek

## EINSTELLUNG ZUSÄTZLICHER HANDSENDER

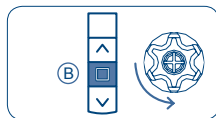
Es können bis zu 15 Handsender gespeichert werden, sowohl auch den Sonnen- und Windsensor.

Tn: Eingestellter Handsender

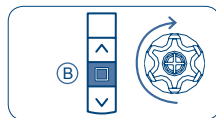
Tx: Zusätzlicher Handsender



Tn



Tn

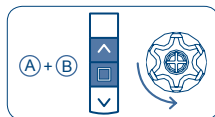


Tx (2 Sek)

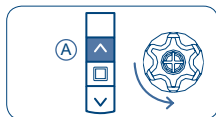
## LÖSCHEN EINES EINZELNEN HANDSENDERS

Jeder gespeicherte Handsender kann einzeln gelöscht werden. Ist der letzte Handsender gelöscht kehrt der Motor in den anfänglichen Zustand zurück. Beim Mehrkanal-Handsender, vor dem Löschkvorgang einfach den Kanal den man löschen möchte auswählen.

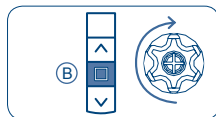
Tn: Zu löschender Handsender



Tn



Tn



Tn (2 Sek)

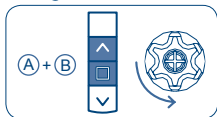
# LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN

Beim diesem Vorgang werden die Endlageneinstellungen nicht gelöscht und bleiben bestehend!

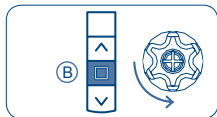
Die Löschung aller gespeicherten Einstellungen kann in zwei verschiedenen Art und Weisen getätigt werden:

## 1) MIT DEM HANDSENDER

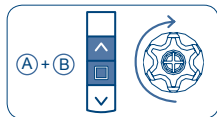
Tn: Einstellter Handsender



Tn



Tn

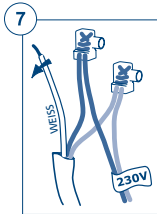
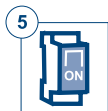
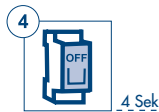
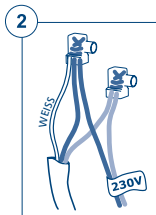
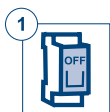


Tn (4 Sek)

## 2) MITTELS DES WEISSEN HILFSKABELS

Diesen Vorgang nur im Notfall tätigen, oder wenn keine funktionierenden Handsender mehr verfügbar sind. Um die Eingaben zu löschen muss man in diesem Fall an das weiße Kabel des Motors gelangen und wie folgend vorgehen:

- 1) Den Motor vom Netz trennen. (z.B. mittels dem Netz-Hauptschalter)
- 2) Das weiße Kabel mit dem braunen Kabel (Fase) oder blauen Kabel (Nulleiter) des Motors verbinden.
- 3) Den Motor wieder ans Netz anschließen; wobei der Motor eine kurze einseitige Drehung durchführt.
- 4) Den Motor nun mindestens 4 Sekunden lang vom Netz trennen.
- 5) Den Motor wieder ans Netz anschließen; wobei der Motor nach ca. 4 Sekunden eine kurze Drehung in eine Richtung und eine längere Drehung in die andere Richtung durchführt.
- 6) Den Motor vom Netz trennen.
- 7) Das weiße Kabel von braunen/blauen Kabel trennen, das weiße Kabel gut abisolieren, und den Motor erst jetzt wieder ans Netz anschließen. Ab diesem Zeitpunkt kann die Einstellung eines neuen Handsenders vorgenommen werden.



## ZUSÄTZLICHE MITTELPOSITION

Die Wetterstation WindTec Lux ermöglicht das Anfahren einer zusätzlichen Mittelposition wenn der voreingestellte Licht-Grenzwert überschritten wird. Diese zusätzliche Mittelposition wird nur bei aktiviertem Lichtsensor angefahren.

**Diese zusätzliche Mittelposition kann nicht manuell angefahren werden.**

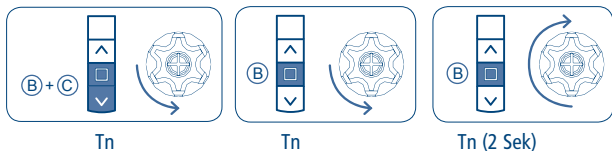
Es besteht jedoch die Möglichkeit die Standardmittelposition durch den Befehl B (2 Sek) zu programmieren. Ist die zusätzliche Mittelposition nicht programmiert worden, wird der Behang durch die automatische Licht-Vorrichtung des WindTec-LUX Sensors (wenn dieser aktiviert ist) vollständig geöffnet.

Im Testmodus (Set Taste) wird diese programmierte Mittelposition nicht berücksichtigt.

## EINSTELLUNG DER ZUSÄTZLICHEN MITTELPOSITION

Nach Einstellung der Endlagen führen Sie folgende Befehlsreihenfolge durch:

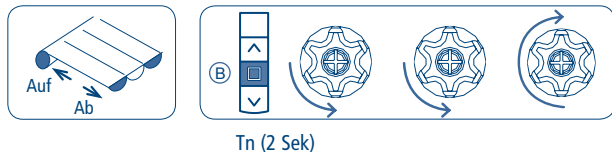
Tn: Eingestellter Handsender



Von diesem Moment an, bewegt sich der Motor im "BEDIENER ANWESEND"- Modus. Dies ermöglicht, die zusätzliche Mittelposition auf genaue Weise einzustellen.

Wie folgt vorgehen:

- Die Markise in die gewünschte obere Position fahren;
- Die Taste B des Handsenders 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis der Motor ein Bestätigungssignal ausgibt.



Von diesem Moment an wird die Markise jedes Mal in die zusätzliche Mittelposition gebracht, wenn der WindTec Lux-Sensor das Öffnen der Markise durch die automatische Lichtvorrichtung (wenn befähigt) steuert.

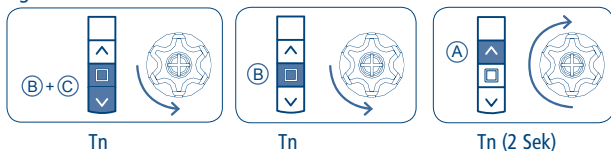
## ÄNDERUNG DER ZUSÄTZLICHEN MITTELPOSITION

Um die zusätzliche Mittelposition zu ändern, wiederholen Sie die oben genannte Vorgehensweise.

## LÖSCHUNG DER ZUSÄTZLICHEN MITTELPOSITION

Führen Sie folgende Befehlsreihenfolge durch, um die zusätzliche Mittelposition zu löschen:

Tn: Eingestellter Handsender



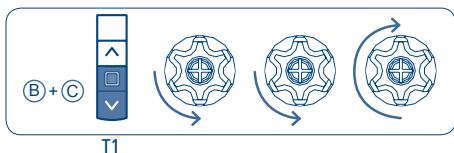
## KURZZEITIGE EINLERNUNG DES HANDSENDERS

Diese Funktion ermöglicht, einen Handsender vorübergehend zu speichern. Dies ist zum Beispiel erforderlich, wenn man die Einstellung der Endlagen während der Montage in der Fabrik durchführen will. Der Handsender kann danach unter Berücksichtigung der dafür vorgesehenen Befehlsreihenfolge endgültig gespeichert werden (siehe: "EINSTELLUNG DES ERSTEN HANDSENDERS"). Die nachstehend beschriebenen Arbeitsgänge dürfen ausschließlich bei neuen Motoren oder nach vollständiger Löschung des Speichers (siehe: "LÖSCHEN ALLER GESPEICHERTEN EINSTELLUNGEN") durchgeführt werden. Um sicherzustellen, dass die vorübergehende Programmierung ausschließlich in der Installations- bzw. Einstellphase und nicht während des täglichen Gebrauchs benutzt wird, ermöglicht der Motor folgende Arbeitsgänge nur innerhalb der beschriebenen Zeitgrenzen. Den Motor mit Strom versorgen und sich vergewissern, dass keine anderen Motoren im Aktionsraum des Handsenders mit Strom versorgt sind.

**Taste B und die Taste C innerhalb von 30 Sekunden** seit dem Starten gleichzeitig drücken, bis der Motor ein Bestätigungssignal ausgibt.

**Der Handsender wird automatisch nach 5 Minuten** gelöscht oder wenn der Motor vom Netz getrennt wird.

T1: Erster, einzustellender Handsender



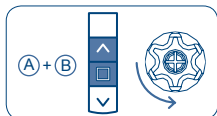
## EINSTELLUNG DER TASCHEN-HANDESENDER A530058

N.B. Der Taschen-Handsender kann nur als Zweithandsender verwendet werden. Bevor Sie die Einstellung vornehmen, muss bereits vorher ein Cherubini Handsender (Skipper - 3 Tasten Auf-Ab-Stopp Handsender) programmiert werden.

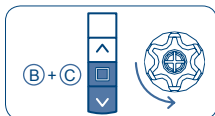
### EINSTELLUNG EINER TASTE AUF DEM TASCHEN-HANDESENDER

Tn: Eingestellter Handsender

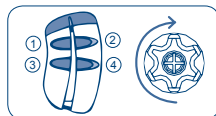
Tx: Zu speichernder Taschen-Handsender



Tn



Tn



Tx (2 Sek)

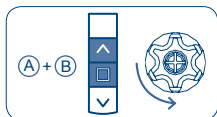
In der letzten Phase der Folge die gewünschte Taste zwei Sekunden lang auf dem Taschen-Handsender drücken. Nun kann der Handsender den Motor im Schritt-Schritt Modus (Auf - Stopp - Ab - Stopp) steuern. Um die anderen Tasten zuzuordnen, die oben beschriebene Folge wiederholen. Jede Taste kann einem Motor Blue Wave RX zugeordnet werden.

### LÖSCHEN DER ZUVOR ZUGEORDNETEN TASTE AUF DEM TASCHEN-HANDESENDER

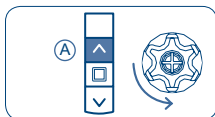
Alle gespeicherten Tasten können mit dieser Folge einzeln gelöscht werden:

Tn: Eingestellter Handsender

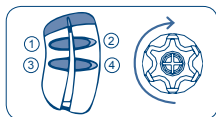
Tx: Taschen-Handsender mit zu löschender Taste



Tn



Tn



Tx (2 Sek)

Der Motor führt nach den 2 Sekunden drücken der Taste eine Bewegung aus und bestätigt damit, dass die zuvor zugeordnete Taste gelöscht wurde.

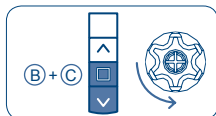
## FUNKTION TUCHSPANNUNG

Bei Einprogrammieren dieser Funktion, führt der Motor nach dem Erreichen der unteren Endlage automatisch einen kurzen Lauf in die Gegenrichtung um eine Tuchspannung zu erzielen. Besonders empfehlenswert bei Pergolas und horizontalen Anlagen.

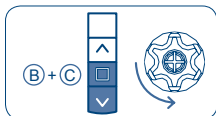
NB: Die Programmierung diese Option kann erst nach Einstellung der Endlagen vorgenommen werden.

### VORGEHENSWEISE:

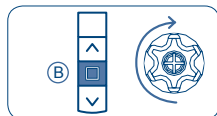
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Tn

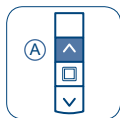


Tn (2 Sek)

Diese Folge bringt die Markise in die untere Endlage und versetzt den Motor in den Betriebsmodus "BEDIENER ANWESEND". Damit kann die Tuchspannung millimetergenau reguliert werden.

### REGULIERUNG UND BESTÄTIGUNG DER MARKISENTUCHSPANNUNG

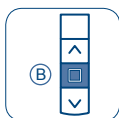
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Regulierung



Tn (2 Sek)

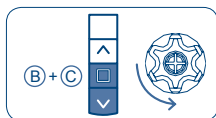


Bestätigung

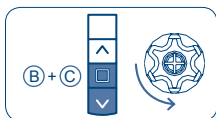
Nach Regulierung und Bestätigung der „Tuchspann- Position“, fährt der Motor in die untere Endlage und danach zur soeben bestätigten Position der Tuchspannung. Ab jetzt führt der Motor jedes Mal diese Option durch. Nach runterfahren auf die untere Endlage, fährt der Motor automatisch auf die "Tuchspann- Position" zurück.

### LÖSCHEN DER TUCHSPANN-POSITION

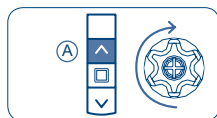
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



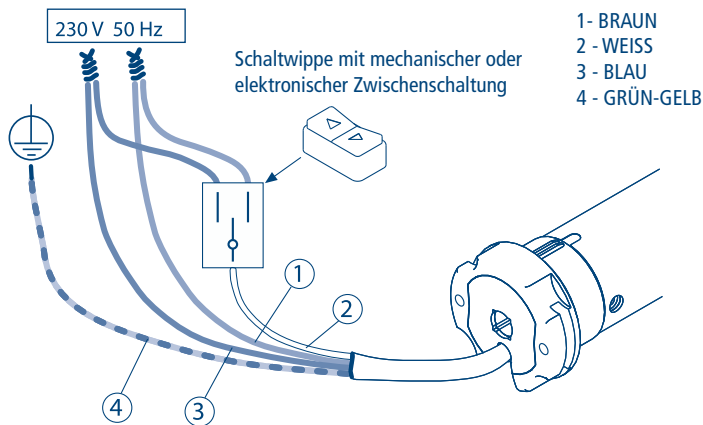
Tn



Tn (2 Sek)

## ELEKTROANSCHLÜSSE FÜR MOTORSTEUERUNG IN AUF-AB MODUS (2 unabhängige Tasten Auf-Ab)

Für den Anschluss des Tastenfelds nur Tasten mit elektrischer und mechanischer Sperre verwenden, um zu vermeiden, dass die beiden Tasten gleichzeitig gedrückt werden. Der Motor erkennt automatisch den Taster-Typ (mit 1 oder 2 Tasten) und stellt automatisch den entsprechenden Betriebsmodus ein.



### DRAHTGEBUNDENE PROGRAMMIERUNG

Der Motor kann über den drahtgebundenen Taster (weißer Kabel), wie auf dieser Seite beschrieben, programmiert werden (Drahtgebundene Programmierung). Um das genaue Vorgehen zu erfahren, fordern Sie bitte das Handbuch bei Ihrem Händler an.



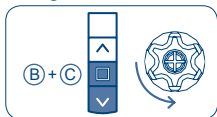
## ANWENDUNG BEFEHLSMODUS MIT WEISSEM KABEL

### AUF-STOPP-AB-STOPP / AUF-AB / AUF-AB BEI "BEDIENER ANWESEND"

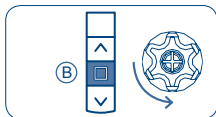
Ab Werk werden die Motoren im Schritt-Schritt Modus (Auf-Stopp-Ab-Stopp) ausgeliefert. Der Befehlsmodus kann jederzeit, wie folgend geschildert, geändert werden.

#### ÄNDERUNG DES BEFEHLSMODUS

Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Tn



Tn (2 Sek)

Es gibt 3 mögliche Einstellungen und sind in der angegebenen Folge verfügbar:

Auf-Stopp-Ab-Stopp (Default)

Auf-Ab (für 2 unabhängige Tasten)

Auf-Ab bei "BEDIENER ANWESEND" (für 2 unabhängige Tasten)

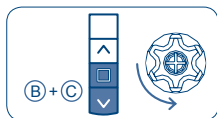
Um von einer Einstellung zur anderen überzugehen, die Folge so oft wie zum Erreichen der gewünschten Einstellung notwendig wiederholen.

## EINSTELLUNG DER SUPERSENSIBILITÄT BEI DER HINDERNISSEKKNUNG IN BEWEGUNG "AB" nur bei Motoren Ø 35

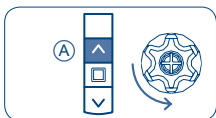
Im Bedarfsfall, zum Beispiel bei Sonnen- Mückenrollos oder Screens mit beschwerter Endschiene, kann zur Hinderniserkennung in der Abwärtsbewegung eine feinfühligke Sensibilität aktiviert /deaktiviert werden.

#### AKTIVIERUNG DER FUNKTION SUPERSENSIBILITÄT

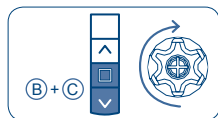
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



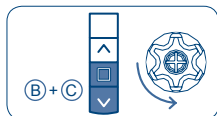
Tn



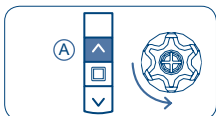
Tn (2 Sek)

#### DEAKTIVIERUNG DER FUNKTION SUPERSENSIBILITÄT

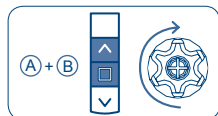
Tn: Eingestellter Handsender



Tn



Tn  
65

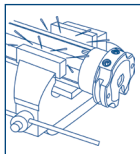


Tn (2 Sek)

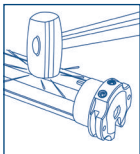
## Sommaire

Consignes de sécurité .....	p. 67
Instructions d'utilisation et d'installation .....	p. 68
Préparation du moteur .....	p. 69
Connexions électriques .....	p. 70
Émetteurs compatibles .....	p. 71
Légende des symboles .....	p. 71
Explication des séquences de commande .....	p. 72
Fonction d'ouverture/fermeture de la programmation émetteur .....	p. 73-74
Mémorisation du premier émetteur .....	p. 75
Désactivation automatique de la mémorisation du premier émetteur .....	p. 75
<b>Réglage des fins de course</b> .....	p. 76
Réglage du fin de course de fermeture .....	p. 76
Réglage du fin de course d'ouverture .....	p. 76
<b>Annulation des positions des fins de course</b> .....	p. 77
Annulation du fin de course de fermeture .....	p. 77
Annulation du fin de course d'ouverture .....	p. 77
Annulation totale des positions des fins de course .....	p. 77
Réglage de la position intermédiaire .....	p. 78
Annulation de la position intermédiaire .....	p. 78
Réglage de la force de fermeture .....	p. 79
Mémorisation d'autres émetteurs .....	p. 79
Annulation d'un seul émetteur .....	p. 79
Annulation totale de la mémoire des émetteurs .....	p. 80
<b>Fonctions spéciales:</b>	
Position intermédiaire supplémentaire .....	p. 81
Réglage de la position intermédiaire supplémentaire .....	p. 81
Modification de la position intermédiaire supplémentaire .....	p. 82
Annulation de la position intermédiaire supplémentaire .....	p. 82
Mémorisation temporaire de l'émetteur .....	p. 82
Mémorisation des émetteurs de poche A530058 .....	p. 83
Fonction tension de la toile .....	p. 84
Schéma de câblage du moteur à 2 touches indépendantes .....	p. 85
Gestion modalité de commande du moteur par fil blanc MONTÉE-STOP-DESCENTE STOP / MONTÉE-DESCENTE / MONTÉE-DESCENTE avec "HOMME PRÉSENT" .....	p. 86
Gestion de la super-sensibilité en descente (uniquement pour les moteurs Ø 35) ..	p. 86
Déclaration de conformité .....	p. 108

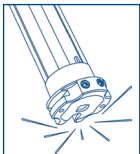
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



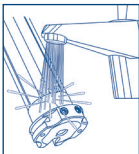
**NON**



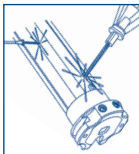
**NON**




**NON**



**NON**



**NON**

- Les moteurs série BLUE 35, BLUE 45 et BLUE 58 sont conçus pour la motorisation de volets roulants et stores, tout autre utilisation doit faire l'objet d'un accord de nos services techniques.
  - Ne pas écraser, frapper ou faire tomber le moteur tubulaire. Ne pas percer ou appliquer de vis sur toute la longueur du moteur tubulaire. Ne pas exposer aux intempéries, ni à aucun genre de liquide.
  - Le moteur série BLUE 35 doit être installé dans un tube de 40 mm minimum.
  - Le moteur série BLUE 45 doit être installé dans un tube de 50 mm minimum.
  - Le moteur série BLUE 58 doit être installé dans un tube de 70 mm minimum.
  - Respecter la distance de sécurité de 40 cm entre le store complètement ouvert et tout objet fixe.
  - Le choix du moteur, dans son application, doit être compatible avec les données indiquées sur le moteur même.
  - Le moteur tubulaire a été conçu pour un usage intermittent et pour un fonctionnement continu de 4 minutes maximum.
  - Réparations et démontages ne sont autorisés que dans nos ateliers ou en centre technique agréé.
  - L'installation doit être réalisée par un technicien compétent en respectant les normes de sécurité, surtout en ce qui concerne les branchements électriques.
  - Les dégâts dus à une mauvaise installation, mauvaise utilisation, défaut d'entretien, ou un mauvais branchement ne sont pas couverts par la garantie.
-  - En cas de dégât du câble d'alimentation, s'adresser à nos ateliers ou à un centre technique agréé pour remise en état, afin d'éviter tout danger.

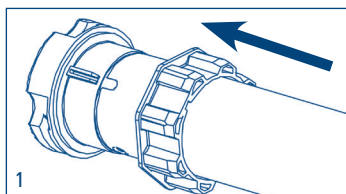
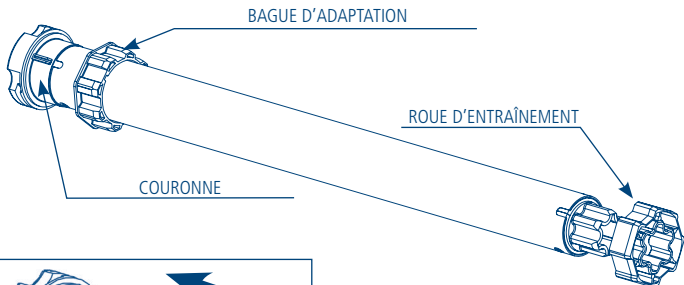
# INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

## ATTENTION

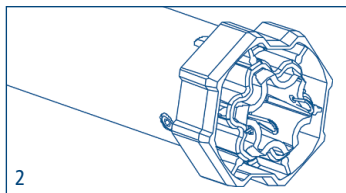
POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT DE RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) qui ont des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites, sans expérience ou sans connaissance de l'appareil à moins qu'elles puissent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions provenant d'une personne responsable de leur sécurité. Faire attention à ce que les enfants ne jouent pas avec l'activation du store ou volet roulant.
- **NE PAS** laisser jouer les enfants avec les dispositifs de commande fixes. Ne pas laisser les émetteurs à la portée des enfants.
- Avant toute manutention, installation ou nettoyage des fenêtres couper l'alimentation du moteur tubulaire.
- Avant d'installer le moteur, enlever les câbles superflus et débrancher tout appareil non nécessaire pour le fonctionnement du moteur.
- Vérifier l'installation pour voir s'il y a des déséquilibres ou des signes d'usure ou de dommages dans les câbles ou les ressorts. **NE PAS** utiliser si une réparation ou un réglage sont nécessaires.
- L'interrupteur « sous tension » doit être fixé à une hauteur minimum de 1,5 mètre, à distance suffisante de tout objet en mouvement et à portée de vue du store ou du volet roulant commandé.
- Respecter les instructions données, en cas de doute consulter nos services techniques agréés.
- Pendant l'ouverture et la fermeture du store ou du volet roulant garder les personnes éloignées du rayon d'action.
- Volets roulants: faire attention en actionnant la manœuvre de secours car le volet roulant en position haute peut retomber si les ressorts sont faibles ou cassés.
- Les dispositifs de connexions, les supports et adaptations viennent en plus et sont fournis séparément. Pour l'utilisation et le choix veuillez consulter le catalogue "Moteurs tubulaires" ou nos services techniques agréés.
- Les commandes fixes doivent être installées en position visible.

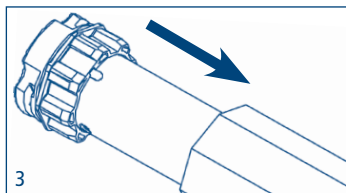
## PRÉPARATION DU MOTEUR



1. Insérer la bague d'adaptation sur la couronne en insérant l'encoche dans le repère rainuré et pousser jusqu'en butée.



2. Monter la roue sur l'axe de sortie du moteur jusqu'à enclenchement du ressort d'arrêt.

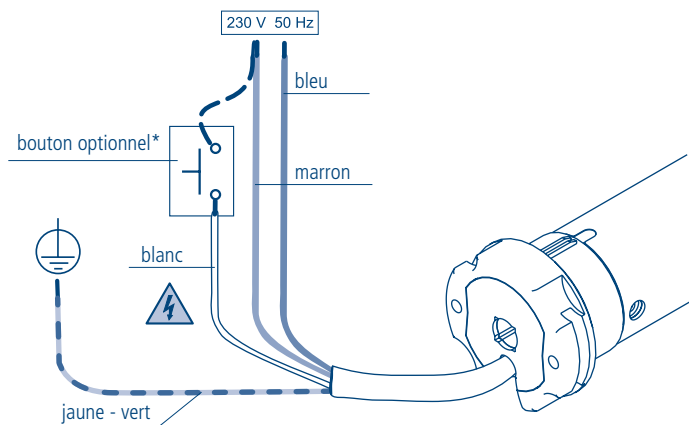


3. Introduire complètement le moteur dans le tube.

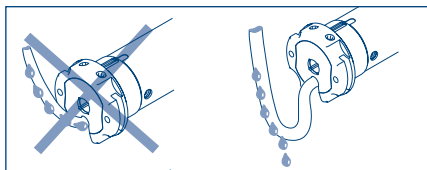
**NB:** En cas de tube rond ou lisse la roue doit être fixée au tube, cette opération est à la charge du monteur. Pour les autres tubes la fixation est facultative mais fortement conseillée.

## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

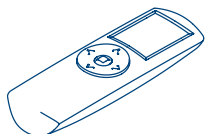
- Pour éviter des situations de danger ou des problèmes de fonctionnement, les éléments électriques de commande connectés au moteur doivent être de dimensions appropriées aux caractéristiques électriques du moteur lui-même.
- Les dispositifs de déconnexion doivent être prévus dans le réseau d'alimentation selon les règles d'installation nationales.
- Pour l'utilisation à l'extérieur l'appareil doit utiliser un câble avec désignation H05RN-F contenant au moins 2% de carbone.
- Si le fil blanc n'est pas utilisé il doit toujours être isolé. Il est dangereux de toucher le fil blanc quand le moteur est connecté à l'électricité.



\*L'installation du bouton est facultative; la connexion peut être faite avec la phase (fil marron) ou avec le neutre (fil bleu) indifféremment. Le bouton permet d'actionner le moteur en mode séquentiel (montée, stop, descente, stop, ...).

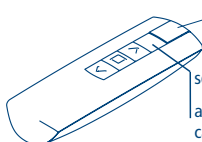


## ÉMETTEURS COMPATIBLES



SKIPPER **SENSO**  
SKIPPER **LCD**

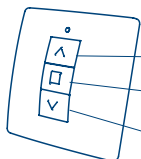
\* voir les instructions spécifiques



sélection du canal

activation / désactivation du  
capteur lumière - SKIPPER **P-LUX**

SKIPPER **PLUS**  
SKIPPER **P-LUX** (pour WindTec Lux)

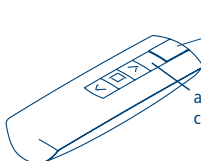


(A) montée

(B) stop

(C) descente

SKIPPER **WALL**



LED - SKIPPER

écran - SKIPPER **LUX**

activation / désactivation du  
capteur lumière - SKIPPER **LUX**

SKIPPER  
SKIPPER **LUX** (pour WindTec Lux)

## LÉGENDE DES SYMBOLES



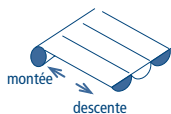
- rotation brève du moteur dans un sens



- rotation longue du moteur dans l'autre sens

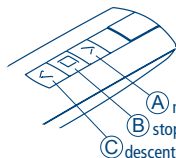


- double rotation brève du moteur



montée

descente



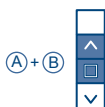
(A) montée

(B) stop

(C) descente



appuyer sur la touche A



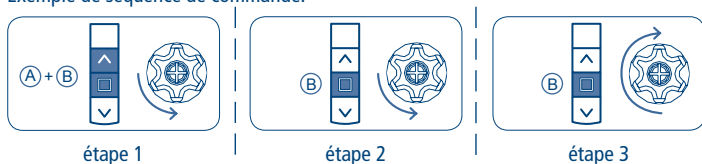
appuyer sur les touches A  
et B simultanément

## EXPLICATION DES SÉQUENCES DE COMMANDE

Les séquences se composent pour la plupart de trois étapes bien distinctes à l'issue desquelles le moteur indique par différents types de rotation si l'étape s'est achevée de façon positive ou négative. Cette section a pour objet d'expliquer les signalisations du moteur.

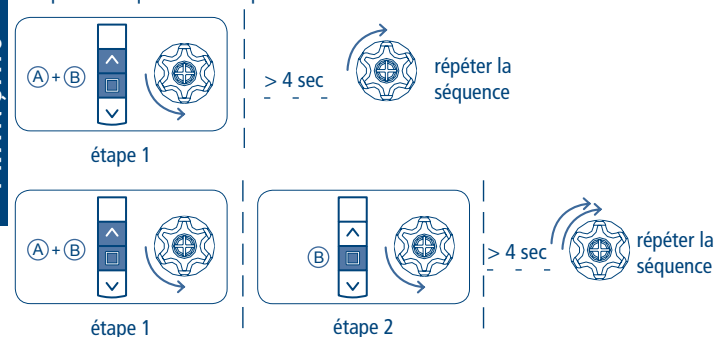
Les touches doivent être enfoncées comme le montre la séquence, sans laisser s'écouler plus de 4 secondes entre une étape et l'autre. Si le temps qui s'écoule dépasse les 4 secondes, la commande n'est pas acceptée et il faudra répéter la séquence.

Exemple de séquence de commande:



Comme le montre l'exemple, le moteur retourne à la position initiale par une seule rotation longue quand la séquence s'achève avec une issue positive. De fait, deux rotations brèves dans le même sens correspondent à une rotation longue dans le sens opposé. Le moteur retourne à la position initiale même si la séquence ne s'est pas achevée, en accomplissant dans ce cas une ou deux rotations brèves.

Exemples de séquences incomplètes:

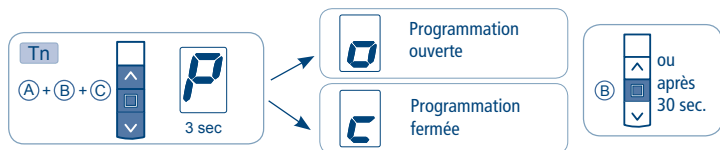




## FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA PROGRAMMATION ÉMETTEUR SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

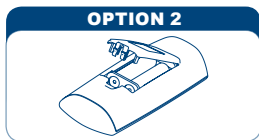
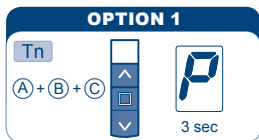
Pour éviter les modifications accidentelles sur la programmation du moteur pendant l'utilisation quotidienne de l'émetteur, la possibilité de programmation est automatiquement désactivée 8 heures après l'envoi de la dernière séquence (A+B ou B+C).

### VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA FONCTION



Pour modifier l'état de la fonction voir les séquences ACTIVATION/DÉSACTIVATION

### ACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



Procéder avec la programmation selon le manuel d'instructions

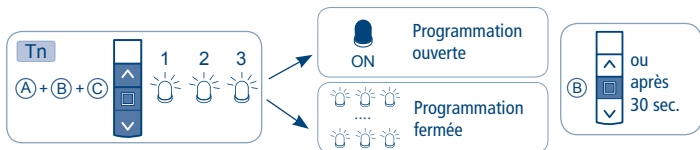
### DÉSACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



## FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA PROGRAMMATION ÉMETTEUR SKIPPER - SKIPPER WALL

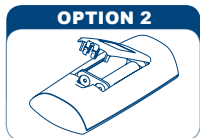
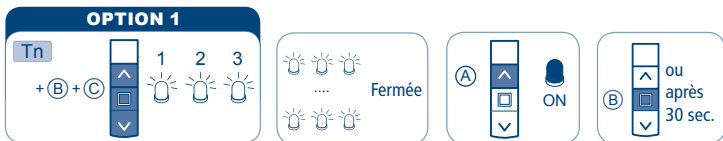
Pour éviter les modifications accidentelles sur la programmation du moteur pendant l'utilisation quotidienne de l'émetteur, la possibilité de programmation est automatiquement désactivée 8 heures après l'envoi de la dernière séquence (A+B ou B+C).

### VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA FONCTION



Pour modifier l'état de la fonction voir les séquences ACTIVATION/DÉSACTIVATION

### ACTIVATION DE LA PROGRAMMATION



#### OPTION 2

Enlever une pile



Réinsérer la pile

Procéder avec la programmation selon le manuel d'instructions

### DÉSACTIVATION DE LA PROGRAMMATION

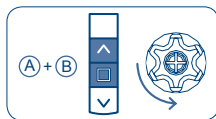


## MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR

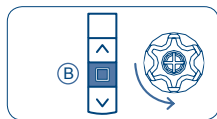
Cette opération ne peut être accomplie que quand le moteur est neuf ou après une annulation complète de la mémoire.

**Pendant cette phase, mettre sous tension un seul moteur à la fois.**

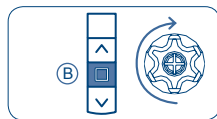
T1: Premier émetteur à mémoriser



T1



T1



T1 (2 sec)

## DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE DE LA MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR

Chaque fois que le moteur est activé vous avez 3 heures pour faire la mémorisation du premier émetteur. Après cette période la possibilité de mémorisation de l'émetteur est désactivée. Pour réinitialiser le timer de cette fonction on doit couper et rétablir l'alimentation du moteur.

## RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

Les moteurs tubulaires Blue Wave RX disposent d'un système de fin de course électronique avec codeur. Ce système assure une fiabilité élevée et une grande précision dans le maintien des positions. L'émetteur permet de régler très simplement les contacts de fin de course. Pendant le réglage, le moteur se déplace tant qu'on maintient pressée la touche de montée ou de descente et s'arrête dès qu'on relâche la touche. Une fois le réglage terminé, il suffit, pour actionner le moteur, d'appuyer brièvement sur la touche de montée et ou descente.

### RÉGLAGE DU FIN DE COURSE DE FERMETURE

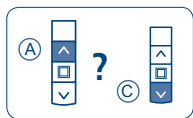
Après avoir mémorisé l'émetteur, il faut tout d'abord configurer la position de fermeture (fin de course haut). Pour ce faire, enrouler complètement le store jusqu'à la position de fermeture (pour les stores coffres, il faudra maintenir la touche pressée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement à l'arrivée en butée).

Notes: - si le store est déjà complètement enroulé, il faudra le baisser au préalable de 20 cm environ.

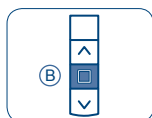
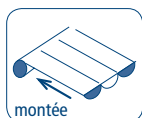
- pour enrouler le store, il pourra être nécessaire de se servir de la touche de descente puisque le sens correct de rotation ne sera pas identifié tant qu'on n'aura pas mémorisé la position de fermeture (fin de course haut).

Pour mémoriser la position de fermeture, maintenir la touche stop pressée (2 sec environ) jusqu'à ce que le moteur accomplisse un court mouvement de descente.

Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn (2 sec)



### RÉGLAGE DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE

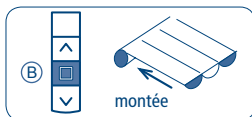
Après avoir réglé la position de fermeture, porter le store en ouverture complète tout en maintenant pressée la touche de descente de l'émetteur. Les touches de montée/descente peuvent être utilisées pour régler avec précision la position d'ouverture.

Pour mémoriser la position d'ouverture, maintenir la touche stop pressée (2 s environ) jusqu'à ce que le moteur accomplisse un court mouvement de montée.

Tn: Émetteur mémorisé



Tn



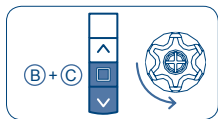
Tn (2 sec)

## ANNULATION DES POSITIONS DES FINS DE COURSE

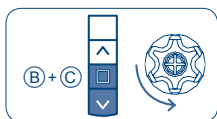
### ANNULATION DU FIN DE COURSE DE FERMETURE

Pour annuler uniquement le fin de course de fermeture suivre la procédure ci-dessous puis procéder au "RÉGLAGE DU FIN DE COURSE DE FERMETURE".

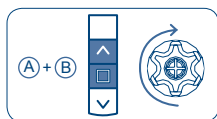
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn

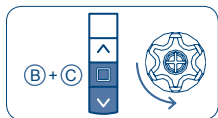


Tn (2 sec)

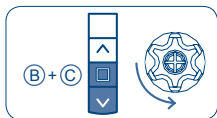
### ANNULATION DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE

Pour annuler uniquement le fin de course d'ouverture suivre la procédure ci-dessous puis procéder au "RÉGLAGE DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE".

Tn: Émetteur mémorisé



Tn



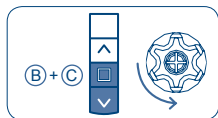
Tn



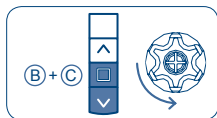
Tn (2 sec)

### ANNULATION TOTALE DES POSITIONS DES FINS DE COURSE

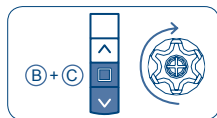
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn



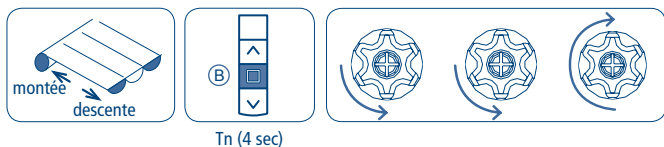
Tn (4 sec)

## RÉGLAGE DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE

Cette fonction facultative permet de placer le store dans une position intermédiaire préférée. Une fois la position intermédiaire mémorisée, il suffit, pour mettre le store dans cette position, d'appuyer sur la touche stop pendant 2 secondes.

Pour mémoriser la position intermédiaire, actionner le store jusqu'à la position souhaitée et alors maintenir la touche stop pressée (4 s environ) jusqu'à ce que le moteur émette le signal de validation.

Tn: Émetteur mémorisé

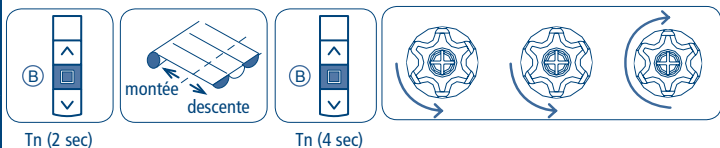


## ANNULATION DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE

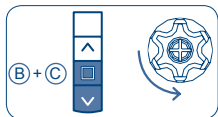
L'annulation de la position intermédiaire peut être effectuée si l'on ne souhaite pas disposer de cette fonction, et elle est nécessaire dans les cas où l'on souhaite modifier la position intermédiaire déjà mémorisée.

Avant d'effacer la position intermédiaire il est nécessaire amener le store dans la position intermédiaire en appuyant sur la touche stop pendant 2 sec, donc appuyer de nouveau la touche stop (environs 4 sec) jusqu'à quand le moteur accomplisse un mouvement de confirmation.

Tn: Émetteur mémorisé

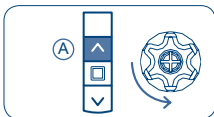


## RÉGLAGE DE LA FORCE DE FERMETURE

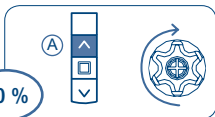


Tn

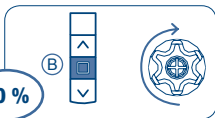
Ce système unique en son genre assure que les stores coffres restent parfaitement fermés sans le danger de soumettre la toile à une traction excessive. Le système fonctionne dans n'importe quel type d'application grâce à la possibilité de régler manuellement la force de fermeture. Le moteur Blue Wave RX est configuré à l'usine avec une valeur prédéterminée de la force de fermeture égale à 40 % du couple nominale (ex. 40 % de 50 Nm = 20 Nm). Cette valeur peut se modifier à travers l'émetteur, pour la réduire à 20 % ou l'augmenter à 70 % selon le résultat que l'on souhaite obtenir.



70 %



40 %



20 %



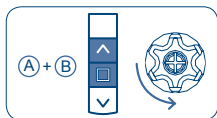
2 sec

## MÉMORISATION D'AUTRES ÉMETTEURS

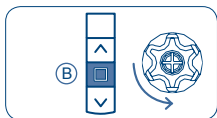
Il est possible de mémoriser jusqu'à 15 émetteurs y compris le capteur lumière/vent.

Tn: Émetteur mémorisé

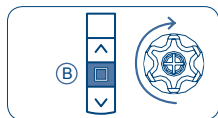
Tx: Émetteur à mémoriser



Tn



Tn

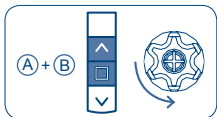


Tx (2 sec)

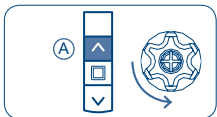
## ANNULATION D'UN SEUL ÉMETTEUR

Il est possible d'annuler individuellement chaque émetteur mémorisé. Au moment où on annule le dernier le moteur retourne à sa position initiale. La même procédure s'applique à chaque canal de l'émetteur multicanaux: il suffit de sélectionner le canal à annuler avant d'accomplir la séquence.

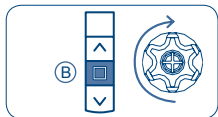
Tn: Émetteur à annuler



Tn



Tn



Tn (2 sec)

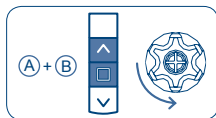
# ANNULATION TOTALE DE LA MÉMOIRE DES ÉMETTEURS

L'annulation totale de la mémoire n'annule pas le réglage des fins de course.

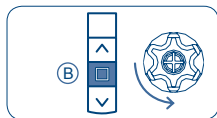
L'annulation totale de la mémoire peut s'effectuer de deux manières:

## 1) AVEC L'ÉMETTEUR

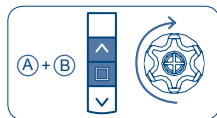
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn



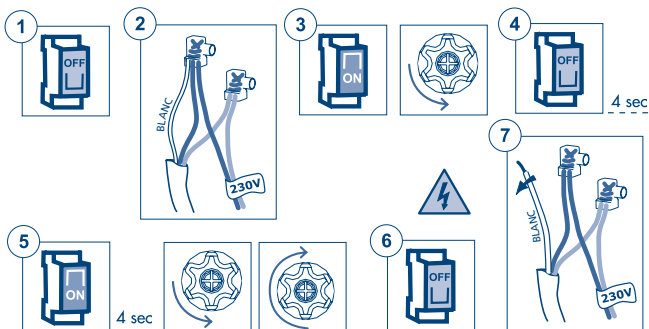
Tn (4 sec)

## 2) AVEC LE FIL AUXILIAIRE (BLANC)

Utiliser cette option en cas d'urgence ou quand on ne dispose pas d'un émetteur fonctionnant. Pour annuler la mémoire, il faut accéder au fil blanc du moteur. La séquence d'opération est la suivante:

- 1) Mettre le moteur hors tension, par exemple à travers l'interrupteur général.
- 2) Connecter le fil blanc du moteur au fil marron (phase) ou au fil bleu (neutre).
- 3) Mettre sous tension le moteur, qui accomplira une rotation courte dans un sens.
- 4) Mettre le moteur hors tension pendant au moins 4 secondes.
- 5) Mettre sous tension le moteur qui, après 4 secondes environ, accomplira une rotation courte dans un sens et une rotation plus longue dans le sens contraire.
- 6) Mettre le moteur hors tension.
- 7) Séparer le fil blanc du fil marron/bleu. Bien isoler le fil blanc avant de le connecter à l'électricité.

Il est alors possible de procéder à la mémorisation du premier émetteur.





## POSITION INTERMÉDIAIRE SUPPLÉMENTAIRE

La position intermédiaire supplémentaire est utile pour faire ouvrir le store automatiquement à une position intermédiaire, à travers le capteur WindTec Lux, quand la lumière ambiante dépasse le seuil programmé. La position intermédiaire supplémentaire est destinée uniquement à être utilisée en combinaison avec l'automatisme lumière provenant du capteur WindTec Lux.

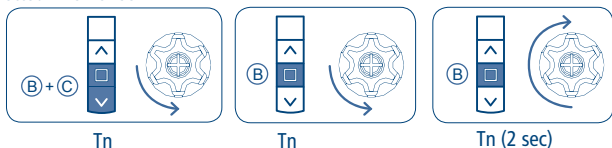
**Il n'y a pas de commande manuelle permettant de porter le store dans cette position**

Il reste possible de programmer la position intermédiaire actuelle avec la commande B (2 sec). Si la position intermédiaire supplémentaire n'est pas programmée, l'automatisme lumière du capteur WindTec Lux (si habilité) fait ouvrir complètement le store. Lors de la réalisation du test du capteur WindTec Lux (touche Set), les mouvements du moteur ne tiennent pas compte de la position intermédiaire supplémentaire: le store se place toujours à la moitié de la course et, si la lumière est au-dessus du seuil, il s'ouvre complètement.

## RÉGLAGE DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE SUPPLÉMENTAIRE

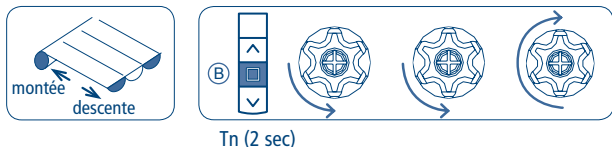
Après avoir mémorisé les fins de course, exécuter la séquence de commande:

Tn: Émetteur mémorisé



À partir de ce moment, le moteur bouge dans le mode "HOMME PRÉSENT". Cela permet d'exécuter avec précision la mise au point de la position intermédiaire supplémentaire. Accomplir les opérations suivantes:

- Actionner le store jusqu'à la position d'ouverture souhaitée.
- Tenir la touche B de l'émetteur enfoncée 2 secondes, jusqu'à ce que le moteur donne le signal de confirmation.



À partir de ce moment, quand le WindTec Lux commande l'ouverture du store avec l'automatisme lumière (si habilité), le store se porte à la position intermédiaire supplémentaire.

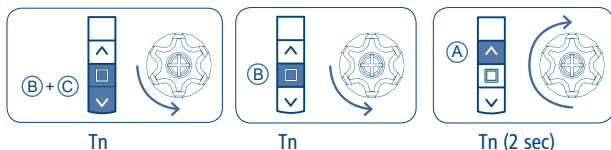
## MODIFICATION DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE SUPPLÉMENTAIRE

Pour modifier la position intermédiaire supplémentaire, répéter la séquence décrite ci-dessus.

## ANNULATION DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE SUPPLÉMENTAIRE

Pour annuler la position intermédiaire supplémentaire, exécuter la séquence de commande:

Tn: Émetteur mémorisé



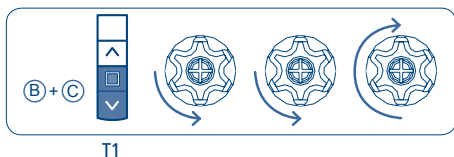
## MÉMORISATION TEMPORAIRE DE L'ÉMETTEUR

Cette fonction permet de mémoriser un émetteur de façon temporaire, par exemple pour permettre la mise au point des fins de course lors du montage à l'usine. L'émetteur définitif pourra être mémorisé par la suite à travers la séquence de commande correspondante (voir: "MÉMORISATION DU PREMIER ÉMETTEUR"). Les opérations décrites ci-dessous ne peuvent être réalisées que quand le moteur est neuf d'usine ou après un effacement complet de la mémoire (voir: "ANNULATION TOTALE DE LA MÉMOIRE DES ÉMETTEURS"). Pour s'assurer que la programmation temporaire ne soit utilisée que lors des phases d'installation ou de mise au point et pas pendant l'utilisation quotidienne, le moteur ne permet d'effectuer que les opérations ci-dessous et que dans les limites de temps indiquées. Mettre le moteur sous tension; s'assurer qu'aucun autre moteur sous tension et ayant la mémoire vide n'est présent dans le rayon d'action de l'émetteur.

**Dans les 30 secondes suivant l'allumage du dispositif**, appuyer simultanément sur les touches B et C jusqu'à ce que le moteur donne le signal de confirmation.

**L'émetteur restera mémorisé 5 minutes**, pendant que le moteur est sous tension. Une fois les 5 minutes écoulées ou si le moteur est mis hors tension, l'émetteur sera effacé.

T1: Premier émetteur à mémoriser



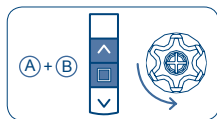
## MÉMORISATION DES ÉMETTEURS DE POCHE A530058

N.B. l'émetteur de poche ne peut être utilisé que comme émetteur secondaire.  
Il faut donc avoir complété l'apprentissage du moteur avec un émetteur Cherubini (Skipper - émetteur à 3 touches Montée-Descente-Stop) avant de procéder à la mémorisation.

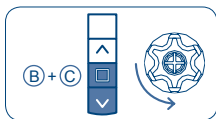
### MÉMORISATION D'UNE TOUCHE SUR L'ÉMETTEUR DE POCHE

Tn: Émetteur mémorisé

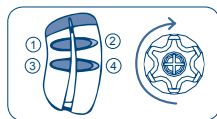
Tx: Émetteur de poche à mémoriser



Tn



Tn



Tx (2 sec)

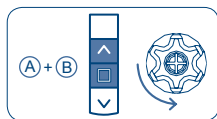
À la dernière phase de la séquence, presser la touche souhaitée sur l'émetteur de poche pendant 2 secondes. L'émetteur peut alors commander le moteur en mode sequentiel (MONTÉE - STOP - DESCENTE - STOP). Pour associer les autres touches, répéter la séquence décrite. Chaque touche peut être associée à un moteur Blue Wave RX.

### ANNULATION D'UNE TOUCHE SUR L'ÉMETTEUR DE POCHE

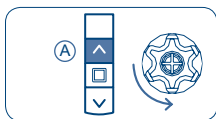
Il est possible d'effacer une à une toutes les touches mémorisées avec cette séquence:

Tn: Émetteur mémorisé

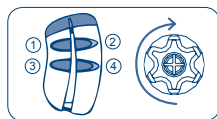
Tx: Émetteur de poche avec une touche à annuler



Tn



Tn



Tx (2 sec)

Le moteur exécutera un mouvement de validation et la fonction associée à la touche pressée (pendant 2 sec) sera effacée.

## FUNCTION TENSION DE LA TOILE

Avec cette fonction activée, une fois le store arrivé à son fin de course bas le moteur va effectuer un mouvement inverse (de la valeur programmée) a fin de tendre la toile. Spécialement utile pour les stores pergola.

NB: Cette position optionnelle de la tension de la toile ne peut être programmée qu'après la mémorisation des positions du fin de course.

### MISE EN ROUTE DE LA PROCÉDURE DE MÉMORISATION DE LA POSITION OPTIONNELLE

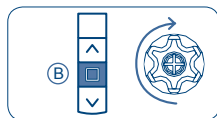
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn

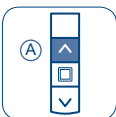


Tn (2 sec)

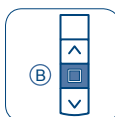
Cette séquence porte le store à l'ouverture maximale et prépare le moteur pour le fonctionnement en modalité "HOMME PRÉSENT" pour permettre un réglage millimétrique de la tension de la toile.

### RÉGLAGE ET VALIDATIONS DE LA POSITION OPTIONNELLE

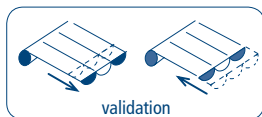
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn (2 sec)



Après réglage et validation de la position de la tension de la toile, le store accomplit une ouverture jusqu'à la position maximale et un retour à la nouvelle position de fonctionnement qui vient d'être confirmée. À partir de ce moment, toutes les commandes à l'ouverture maximale du store s'achèveront par un mouvement dans le sens inverse.

### ANNULATION DE LA FONCTION

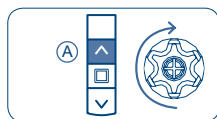
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn

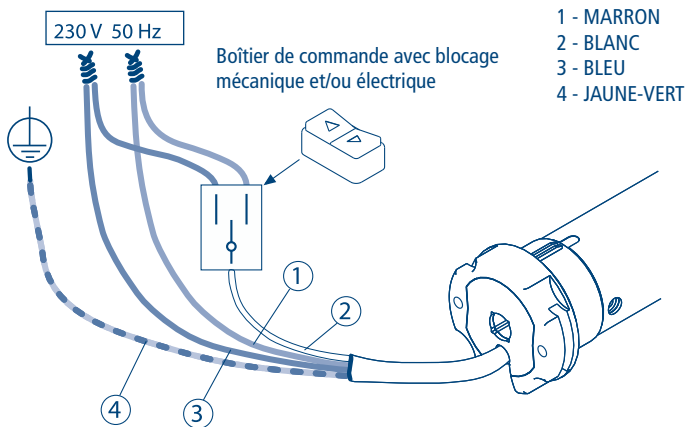


Tn (2 sec)

## SCHEMA DE CABLAGE DU MOTEUR EN MODALITÉ MONTÉE-DESCENTE (touches montée-descente indépendantes)

Pour le branchement du boîtier de commande, utiliser exclusivement des boutons à interverrouillage électrique et mécanique afin d'empêcher la pression simultanée des deux touches.

Le moteur reconnaît automatiquement le type d'interrupteur (à 1 ou 2 touches) et sélectionne le mode de fonctionnement en conséquence.



### PROGRAMMATION FILAIRE

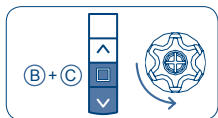
En utilisant le boîtier de commandes comme décrit sur cette page, il est possible de programmer le moteur à partir du fil blanc (programmation filaire). Pour connaître les procédures, demandez le manuel à votre distributeur.

## GESTION MODALITÉ DE COMMANDE DU MOTEUR PAR FIL BLANC MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP/MONTÉE-DESCENTE MONTÉE-DESCENTE AVEC "HOMME PRÉSENT"

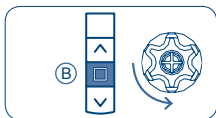
NB: Comme configuration par défaut, les moteurs sortent de l'usine préparés pour l'utilisation d'une seule touche (fonctionnement MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP). Il est toujours possible de modifier la configuration en passant à un fonctionnement du type MONTÉE-DESCENTE (pour 2 touches indépendantes) en exécutant la séquence ci-dessous.

MANIÈRE DE PROCÉDER POUR LE CHANGEMENT DE MODE DE COMMANDE

Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn



Tn (2 sec)

Les configurations possibles sont au nombre de trois, disponibles dans l'ordre ci-dessous:  
MONTÉE-STOP-DESCENTE-STOP (par défaut)

MONTÉE-DESCENTE (pour 2 touches indépendantes)

MONTÉE-DESCENTE avec "HOMME PRÉSENT" (pour 2 touches indépendantes)

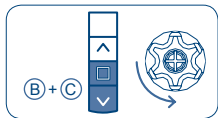
Pour passer d'une configuration à l'autre, répéter la séquence le nombre de fois nécessaire pour atteindre la configuration souhaitée.

## GESTION DE LA SUPER-SENSIBILITÉ LORS DE LA DÉTECTION DES OBSTACLES EN DESCENTE uniquement pour les moteurs Ø 35

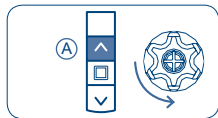
Le cas échéant - par exemple, pour les moustiquaires ou les toiles écran munis de poids de mise en tension - il est possible d'activer/désactiver une sensibilité très élevée pour la détection des obstacles en descente.

ACTIVER LA FONCTION DE SUPER-SENSIBILITÉ

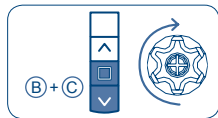
Tn: Émetteur mémorisé



Tn



Tn

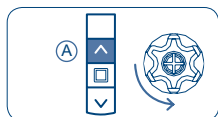


Tn (2 sec)

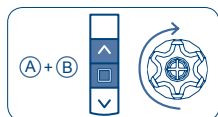
DÉSACTIVER LA FONCTION DE SUPER-SENSIBILITÉ



Tn



Tn

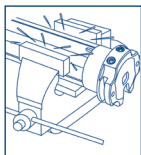


Tn (2 sec)

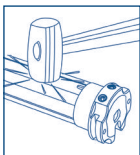
## Índice

Instrucciones de seguridad .....	p. 88
Instrucciones de uso e instalación .....	p. 89
Preparación del motor .....	p. 90
Conexiones eléctricas .....	p. 91
Emisores compatibles .....	p. 92
Leyenda de símbolos .....	p. 92
Explicación de la secuencias de mando .....	p. 93
Función apertura/cierre programación emisor Skipper .....	p. 94-95
Memorización del primer emisor .....	p. 96
Función deshabilitación automática memorización primer emisor .....	p. 96
<b>Regulación de los fines de carrera</b> .....	p. 97
Regulación del fin de carrera de cierre .....	p. 97
Regulación del fin de carrera de apertura .....	p. 97
<b>Cancelación de los fines de carrera</b> .....	p. 98
Cancelación del fin de carrera de cierre .....	p. 98
Cancelación del fin de carrera de apertura .....	p. 98
Cancelación total de los fines de carrera .....	p. 98
Regulación de la posición ideal intermedia .....	p. 99
Cancelación de la posición intermedia .....	p. 99
Regulación de la fuerza de cierre .....	p. 100
Memorización de otros emisores .....	p. 100
Cancelación de un emisor .....	p. 100
Cancelación total de la memoria .....	p. 101
<b>Funciones especiales</b>	
Posición intermedia adicional .....	p. 102
Regulación de la posición intermedia adicional .....	p. 102
Modificación de la posición intermedia adicional .....	p. 103
Cancelación de la posición intermedia adicional .....	p. 103
Memorización temporal de un emisor .....	p. 103
Memorización de emisores de bolsillo A530058 .....	p. 104
Posición opcional de tensado de lona .....	p. 105
Conexiones eléctricas para control del motor con 2 botones independientes .....	p. 106
Gestión modalidad de mando del motor con cable blanco	
SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP / SUBIDA-BAJADA / SUBIDA-BAJADA	
con "HOMBRE PRESENTE" .....	p.107
Gestión super-sensibilidad en bajada (sólo para motores Ø 35) .....	p.107
Declaración de conformidad .....	p.108

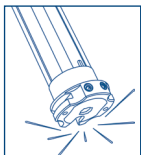
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



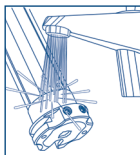
**NO**



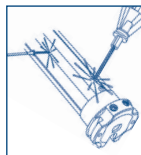
**NO**




**NO**



**NO**



**NO**

- Los motores serie BLUE 35, BLUE 45 y BLUE 58 han sido realizados para automatizar el movimiento de persianas enrollables y toldos; cualquier otro tipo de uso es impropio.
  - No someter el motor tubular a aplastamientos, golpes, caídas o contacto con líquidos de cualquier naturaleza; no perforar ni aplicar tornillos a lo largo de todo el tubo.
  - El diámetro mínimo del tubo donde se puede instalar el motor de la serie BLUE 35, no tiene que ser inferior a los 40 mm.
  - El diámetro mínimo del tubo donde se puede instalar el motor de la serie BLUE 45, no tiene que ser inferior a los 50 mm.
  - El diámetro mínimo del tubo donde se puede instalar el motor de la serie BLUE 58, no tiene que ser inferior a los 70 mm.
  - Si el motor se utiliza para el manejo de toldos, respetar la distancia horizontal de seguridad de al menos 40 cm entre el toldo completamente abierto y cualquier objeto permanente.
  - La elección del motor, en su aplicación de utilización, tiene que ser compatible con los datos indicados en la placa del propio motor.
  - El motor tubular ha sido ideado para un tiempo máximo de funcionamiento continuo de 4 minutos.
  - Para el mantenimiento y reparaciones recurrir a personal técnico competente.
  - La instalación tiene que ser efectuada por personal técnico con pleno respeto de las normas de seguridad, sobre todo en lo referente a las conexiones eléctricas.
  - Daños provocados por forzamientos, manumisiones o conexiones equivocadas, no están cubiertos por la garantía.
-  - En el caso de rotura o daños en el cable de alimentación del motor, dirigirse al centro de asistencia o a personal técnico especializado, para evitar todo peligro.



# INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

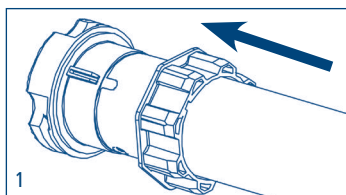
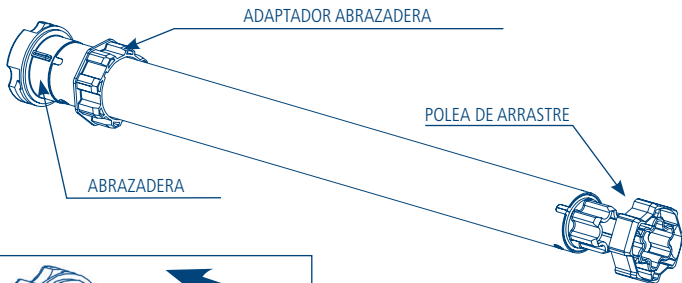
## ATENCIÓN

PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS ES IMPORTANTE SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES. CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

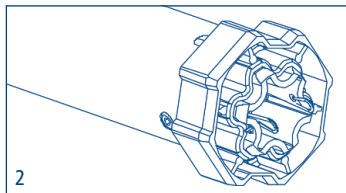
UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE CAUSAR GRAVES HERIDAS.

- El aparato no está destinado para ser usado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, psíquicas o mentales estén disminuidas, o bien carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que se hayan podido beneficiar, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones atenciosas del uso del aparato. Vigilar a los niños para que no jueguen con el accionamiento de la persiana o el toldo.
- **NO** permitir que los niños jueguen con los dispositivos de mando fijos y móviles. Mantener los emisores fuera del alcance de los niños.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, instalación o limpieza de las ventanas desconectar la alimentación del motor.
- Antes de instalar el motor de desplazamiento, eliminar los cables superfluos y deshabilitar eventuales instrumentaciones no necesarias para el funcionamiento de dicho motor.
- Controlar a menudo el sistema para descubrir eventuales inestabilidades y señales de desgaste o daños en cables y resortes. **NO** utilizar el sistema si fuera necesaria una reparación o regularización.
- El interruptor de tensión manual debe estar fijado a la vista del aparato, pero lejos de cualquier parte móvil y a una altura superior de 1,5 m.
- Respetar escrupulosamente las conexiones previstas, en caso de dudas **NO** proseguir casualmente si no consultar al personal técnico competente.
- Cuando la persiana enrollable o toldo esté en movimiento mantener lejos las personas del radio de acción.
- Persiana: prestar atención cuando se acciona el dispositivo de liberalización manual en lo que respecta a una persiana subida, puede caer rápidamente si los tirantes están débiles o rotos.
- Dispositivos de conexión, soportes y adaptadores, se suministran a parte. Para el uso y la elección consultar el catálogo "Motores Tubulares".
- Los mandos fijos deben ser instalados en una posición visible.

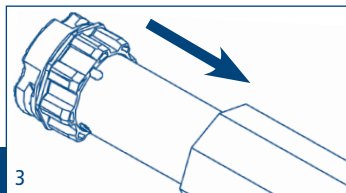
## PREPARACIÓN DEL MOTOR



1. Introducir el adaptador en la abrazadera haciendo coincidir la estría con la muesca de referencia y empujar hasta el tope.



2. Montar la polea de arrastre en el perno del motor hasta el clic del resorte de bloqueo.

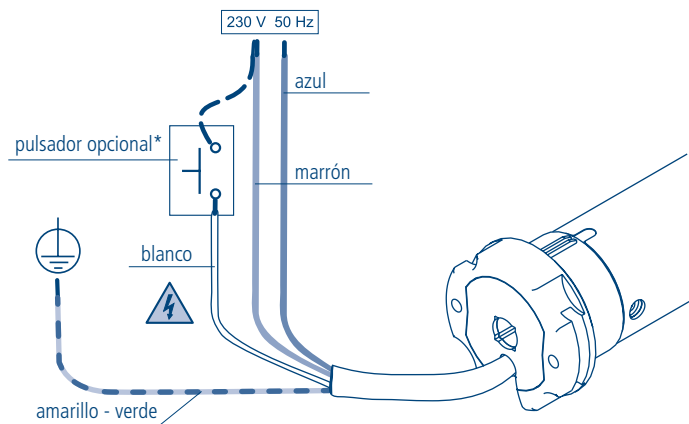


3. Introducir completamente el motor en el tubo de enrollamiento.

**NB:** en caso de tubos con perfil redondo la polea de arrastre se tiene que fijar al tubo, esta operación es a cargo del instalador. Para otros perfiles de tubo, aunque el ajuste es facultativo, es muy recomendable.

## CONEXIONES ELÉCTRICAS

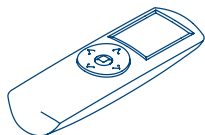
- Para evitar situaciones de peligro o un mal funcionamiento, los elementos eléctricos de mando conectados al motor tienen que ser dimensionados según las características eléctricas del propio motor.
- La desconexión de dispositivos deben ser previstas en la red eléctrica conforme a las reglas de instalación nacionales.
- En el caso de utilización en el exterior, utilizar un cable de alimentación con designación H05RN-F con un contenido mínimo en carbón del 2%.  
- Si el cable blanco no es utilizado debe ser aislado siempre. Es peligroso tocar el cable blanco cuando el motor está conectado a corriente.



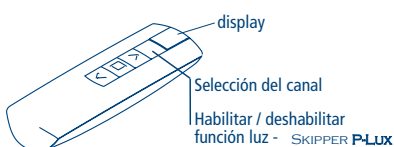
\* La instalación del pulsador es opcional, conectándose a Fase (cable marrón) o a Neutro (cable azul) indistintamente. Con el pulsador el motor funcionará en modalidad paso a paso (subida, stop, bajada, stop,...).



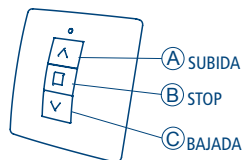
## EMISORES COMPATIBLES



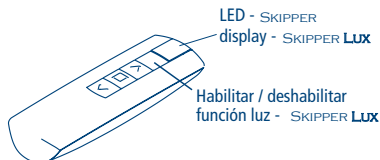
**SKIPPER SENSO**  
**SKIPPER LCD**  
\*ver el libro de instrucciones del emisor



**SKIPPER PLUS**  
**SKIPPER P-LUX** (para WindTec Lux)



**SKIPPER WALL**



**SKIPPER**  
**SKIPPER LUX** (para WindTec Lux)

## LEYENDA DE SÍMBOLOS

Para confirmar los pasos de codificación:



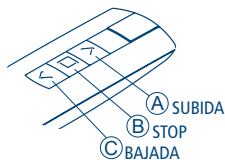
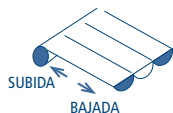
- en los dos primeros pasos el motor realiza una breve rotación en un sentido.



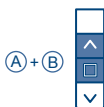
- en el tercer paso el motor realiza una rotación larga en sentido contrario a las dos anteriores.



- si en el tercer paso el motor realiza una doble rotación en el mismo sentido, la codificación no se ha realizado correctamente. Habrá que volver a codificar la función que estábamos realizando.



Pulsar la tecla A



Pulsar las teclas A y B simultáneamente.

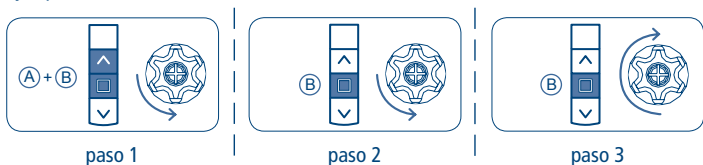
## EXPLICACIÓN DE LAS SECUENCIAS DE MANDO

La mayor parte de las secuencias de mando están compuestas por tres pasos bien diferenciados, al término de los mismos el motor realiza una señal, con diversos tipos de rotación, según el paso haya concluido en modo positivo o negativo.

El objetivo de este apartado es reconocer las indicaciones del motor.

Las teclas deben ser pulsadas tal y como se nos indica en la secuencia, sin que transcurran más de 4 segundos entre un paso y el otro. Si transcurren más de 4 segundos, la orden no será aceptada, y se deberá repetir la secuencia.

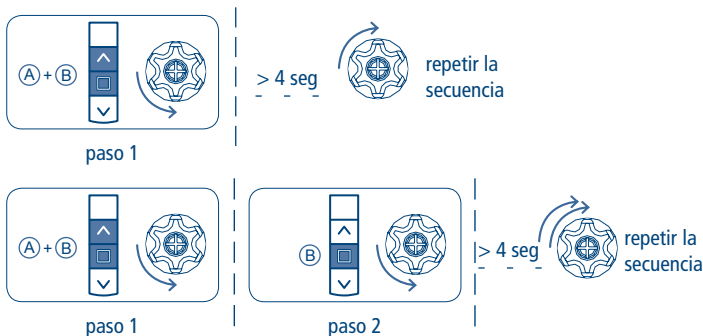
Ejemplo de secuencia de codificación:



Como se ve en el ejemplo, cuando la secuencia termina de manera positiva el motor vuelve a la posición inicial mediante una rotación larga en sentido contrario a las dos anteriores. De hecho dos breves rotaciones en el mismo sentido corresponden con una rotación larga en el sentido opuesto.

El motor también vuelve a la posición inicial aunque la secuencia no haya sido correctamente completada, en este caso realizando una o dos breves rotaciones en sentido opuesto.

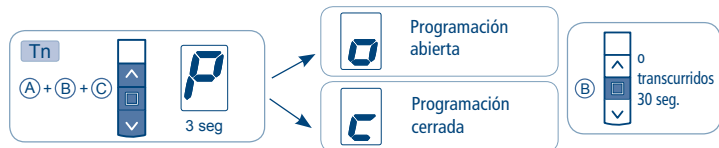
Ejemplos de secuencias incompletas:



## FUNCIÓN APERTURA/CIERRE PROGRAMACIÓN EMISOR SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX

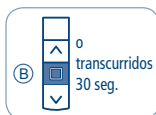
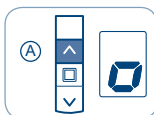
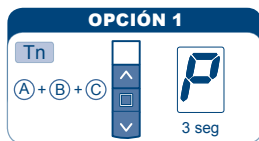
Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas el envío de la última secuencia.

### COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA FUNCIÓN



Para modificar el estado de la función ver las secuencias HABILITAR/DESHABILITAR

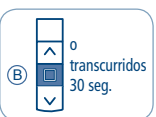
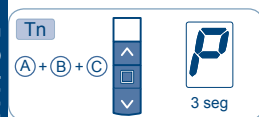
### HABILITAR LA PROGRAMACIÓN



Quitar y poner las pilas

Proceder con la programación según el libro de instrucciones

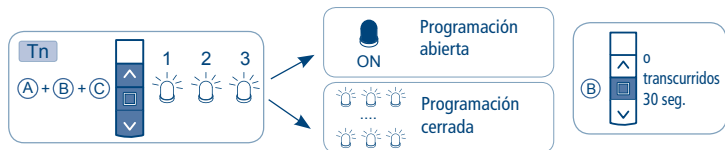
### DESHABILITAR LA PROGRAMACIÓN



## FUNCIÓN APERTURA/CIERRE PROGRAMACIÓN EMISOR SKIPPER / SKIPPER WALL

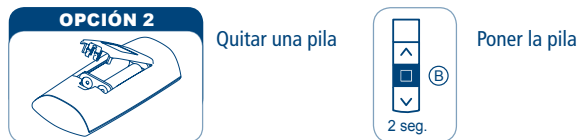
Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas el envío de la última secuencia.

### COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA FUNCIÓN



Para modificar el estado de la función ver las secuencias HABILITAR/DESHABILITAR

### HABILITAR LA PROGRAMACIÓN



Proceder con la programación según el libro de instrucciones

### DESHABILITAR LA PROGRAMACIÓN

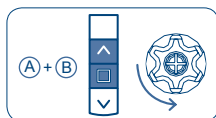


## MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR

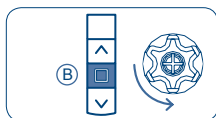
Esta operación se puede realizar solamente cuando el motor es nuevo o se ha realizado una cancelación total de la memoria del motor.

**Durante esta fase, para evitar interferencias, alimentar un solo motor.**

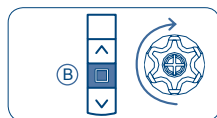
T1: Primer emisor a memorizar



T1



T1



T1 (2 seg)

## FUNCIÓN DESHABILITACIÓN AUTOMÁTICA MEMORIZACIÓN PRIMER EMISOR

Cada vez que damos corriente al motor se dispone de tres horas para la memorización del primer emisor. Una vez transcurrido este tiempo, la posibilidad de memorizar el primer emisor queda deshabilitada. Para reestablecer nuevamente el tiempo de la función es suficiente quitar corriente y dar nuevamente corriente al motor.



## REGULACIÓN DE LOS FINES DE CARRERA

Los motores tubulares Blue Wave RX disponen de un sistema de fin de carrera electrónico por encoder. Este sistema dota al motor de una gran fiabilidad y seguridad en la fijación de los fines de carrera. La regulación de los fines de carrera se realiza cómodamente desde emisor. Durante la regulación del fin de carrera el motor funcionará manteniendo pulsada la tecla correspondiente, parando cuando se deje de pulsar. Una vez terminado el proceso de regulación de los fines de carrera el modo de funcionamiento será el habitual.

### REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE CIERRE

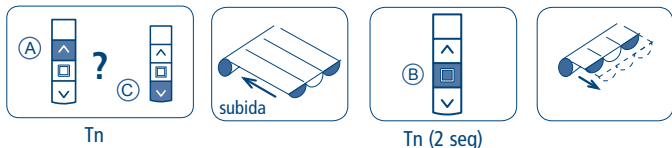
Una vez memorizado el emisor, será obligatorio comenzar por la regulación del fin de carrera de cierre, para que el motor funcione correctamente. Para regular el fin de carrera de cierre recogeremos el toldo hasta la posición de cierre (en los toldos tipo 'cofre' mantendremos pulsado hasta que el motor pare solo).

Nota: - si el toldo está completamente cerrado, primero se deberá bajar unos 20 cm.

- para bajar el toldo, será, tal vez, necesario utilizar la tecla de subida, porque el sentido correcto de rotación será identificado sólo después de haber memorizado la posición de cierre.

Una vez situado el fin de carrera en la posición correcta, lo fijaremos manteniendo pulsada la tecla de stop hasta que el motor nos realice una rotación en bajada.

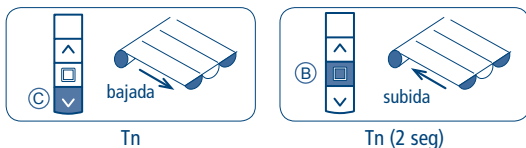
Tn: Emisor ya memorizado



### REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE APERTURA

Una vez regulado el fin de carrera de cierre, llevaremos el toldo hasta la posición de apertura, manteniendo pulsada la tecla de bajada del emisor. Es posible usar la tecla subida/bajada para regular con precisión la posición de apertura. Una vez situado el toldo en el fin de carrera de apertura, fijaremos la posición manteniendo pulsada la tecla de stop (2 seg aprox) hasta que el motor nos realice una rotación en subida.

Tn: Emisor ya memorizado

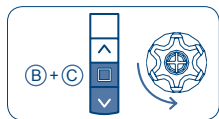


## CANCELACIÓN DE LOS FINES DE CARRERA

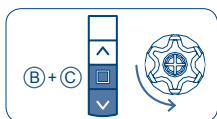
### CANCELACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE CIERRE

Para cancelar sólomente el fin de carrera de cierre realizar la siguiente secuencia y proceder nuevamente con la "REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE CIERRE".

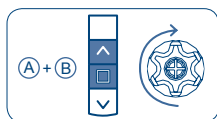
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn

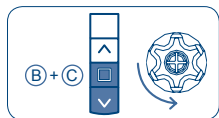


Tn (2 seg)

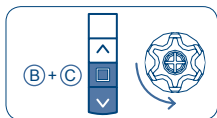
### CANCELACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE APERTURA

Para cancelar sólomente el fin de carrera de apertura realizar la siguiente secuencia y proceder nuevamente con la "REGULACIÓN DEL FIN DE CARRERA DE APERTURA".

Tn: Emisor ya memorizado



Tn



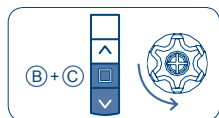
Tn



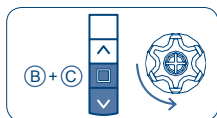
Tn (2 seg)

### CANCELACIÓN TOTAL DE LOS FINES DE CARRERA

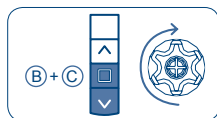
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



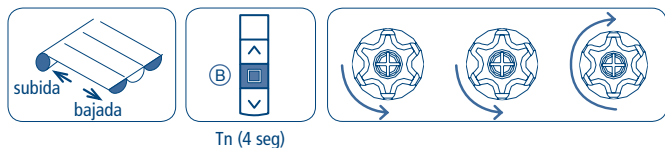
Tn (4 seg)

## REGULACIÓN DE LA POSICIÓN IDEAL INTERMEDIA

Esta opción nos permite situar el toldo en una posición intermedia preferida. Una vez memorizada nuestra posición preferida, para llevar el toldo a esta posición simplemente mantendremos pulsada la tecla de stop durante al menos 2 seg.

Para memorizar nuestra posición preferida, situaremos el toldo en la posición intermedia deseada y a continuación pulsaremos la tecla de stop durante al menos 4 seg hasta confirmación del motor.

Tn: Emisor ya memorizado

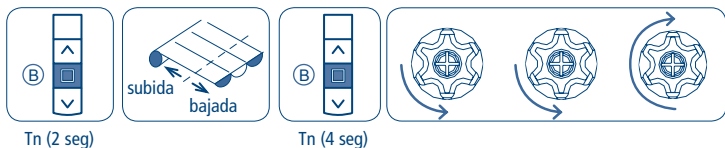


## CANCELACIÓN DE LA POSICIÓN INTERMEDIA

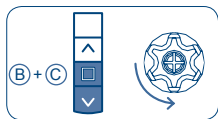
La cancelación de la posición intermedia se puede efectuar si no se desea disponer de tal función, y también es necesaria en el caso de desear modificar la posición intermedia ya memorizada.

Antes de cancelar la posición intermedia es necesario llevar el toldo a dicha posición intermedia pulsando la tecla de stop durante 2 seg, entonces volveremos a pulsar la tecla de stop (4 seg aprox.) hasta que el motor efectúe la señal de confirmación.

Tn: Emisor ya memorizado

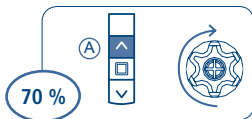
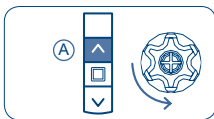


## REGULACIÓN DE LA FUERZA DE CIERRE

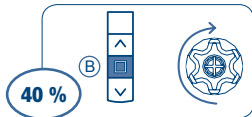


Tn

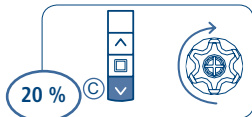
Este sistema único en el mercado garantiza que los toldos tipo 'cofre' queden perfectamente cerrados en todas sus aplicaciones, gracias a la posibilidad de regular manualmente la fuerza de cierre. Evitando también el peligro de someter la tela a una excesiva tracción. El motor Blue Wave RX viene de fábrica con un valor predeterminado de fuerza de cierre del 40 %, (ej. 40 % di 50 Nm = 20 Nm) este valor podrá variar según condiciones de la instalación. Lo podremos disminuir a un 20 % o aumentar a un 70 %.



70 %



40 %



20 %

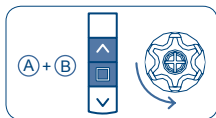
2 seg

## MEMORIZACIÓN DE OTROS EMISORES

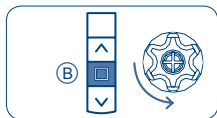
Es posible memorizar hasta 15 emisores incluido el sensor luz/viento.

Tn: Emisor ya memorizado

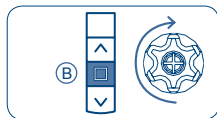
Tx: Emisor a memorizar



Tn



Tn

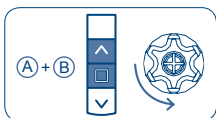


Tx (2 seg)

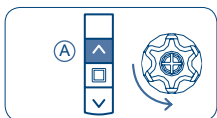
## CANCELACIÓN DE UN EMISOR

Es posible cancelar individualmente todos los emisores memorizados. En el momento en que se cancela el último el motor vuelve a las condiciones iniciales. Lo mismo vale para los canales individuales del emisor multicanal, basta seleccionar el canal a cancelar antes de seguir la secuencia.

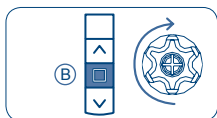
Tn: Emisor a cancelar



Tn



Tn  
100



Tn (2 seg)

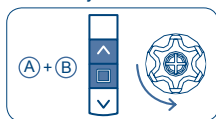
## CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA

La cancelación total de la memoria no borra los fines de carrera.

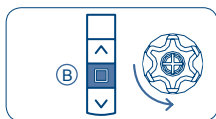
La cancelación total de la memoria se puede realizar de dos modos:

### 1) DESDE EL EMISOR

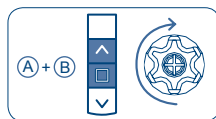
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



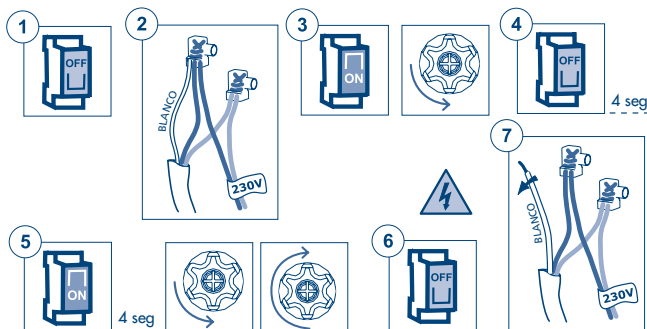
Tn (4 seg)

### 2) DESDE EL CABLE AUXILIAR

Utilizar esta operación en caso de emergencia o cuando los emisores memorizados estén fuera de uso. Para desprogramar la memoria haremos uso del cable auxiliar blanco del motor. La secuencia de desprogramación será la siguiente:

- 1) Desconectar el motor de corriente por medio del automático de la vivienda.
- 2) Unir el cable blanco del motor al cable marrón (fase) o al cable azul (neutro).
- 3) Alimentar el motor, el motor realizará una breve rotación.
- 4) Volver a desconectar el motor de corriente durante al menos 4 segundos.
- 5) Volver a alimentar el motor, y tras 4 seg el motor realizará una breve rotación en un sentido, y una rotación más larga en sentido contrario.
- 6) Desconectar el motor de corriente.
- 7) Separar el cable blanco del cable marrón/azul. Aislar debidamente el cable blanco antes de conectar a corriente.

En este punto, es posible proseguir con la memorización del primer emisor.



## FUNCIONES ESPECIALES

### POSICIÓN INTERMEDIA ADICIONAL

La posición intermedia adicional es útil para conseguir que el toldo se abra de forma automática, por medio del sensor WindTec Lux, hasta una posición intermedia cuando la luz ambiente supera el umbral programado. La posición intermedia adicional solamente está prevista para ser utilizada en combinación con el automatismo luz incorporado en el sensor WindTec Lux.

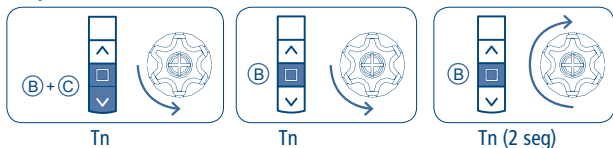
**No se dispone de mandos manuales para llevar el toldo hasta esta posición.**

Obviamente, sigue siendo posible programar la actual posición intermedia, que se obtiene con la tecla B (2 seg). Si no está programada la posición intermedia adicional, el automatismo luz del sensor WindTec Lux (si habilitado) hace que el toldo se abra completamente. Cuando se lleva a cabo el test del sensor WindTec Lux (botón Set), los movimientos del motor no tienen en cuenta la posible posición intermedia adicional: el toldo se sitúa siempre a mitad del recorrido, y en caso de luz por encima del umbral se abre completamente.

### REGULACIÓN DE LA POSICIÓN INTERMEDIA ADICIONAL

Una vez memorizados los fines de carrera, ejecutar la secuencia de mando:

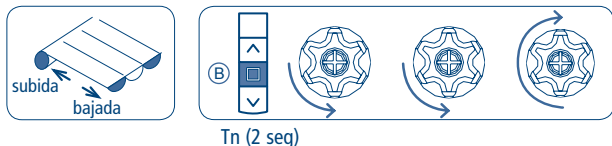
Tn: Emisor ya memorizado



A partir de este momento, el motor se mueve en modalidad "HOMBRE PRESENTE". Esto permite ejecutar con precisión la puesta a punto de la posición intermedia adicional.

Llevar a cabo las operaciones siguientes:

- Mover el toldo hasta la posición de apertura deseada.
- Mantener pulsada la tecla B del emisor durante 2 segundos, hasta que el motor emita la señal de confirmación.



A partir de este momento, cuando el WindTec Lux accione la apertura del toldo con el automatismo luz (si habilitado), el toldo se colocará en la posición intermedia adicional.

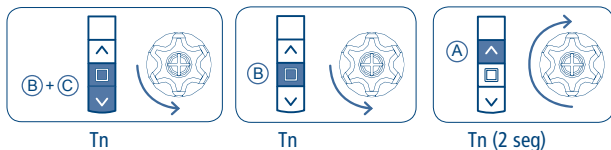
## MODIFICACIÓN DE LA POSICIÓN INTERMEDIA ADICIONAL

Para modificar la posición intermedia adicional, repetir la secuencia descrita anteriormente.

## CANCELACIÓN DE LA POSICIÓN INTERMEDIA ADICIONAL

Para cancelar la posición intermedia adicional, ejecutar la secuencia de mando:

Tn: Emisor ya memorizado



## MEMORIZACIÓN TEMPORAL DE UN EMISOR

Esta función permite memorizar un emisor de forma temporal, por ejemplo, para permitir la puesta a punto de los fines de carrera durante el montaje en fábrica. El emisor definitivo se podrá memorizar más adelante utilizando la secuencia de mando correspondiente (ver: "MEMORIZACIÓN DEL PRIMER EMISOR").

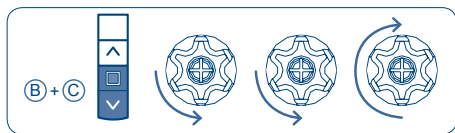
Las operaciones que se indican a continuación solamente se pueden llevar a cabo cuando el motor es nuevo de fábrica, o bien después de una cancelación total de la memoria (ver: "CANCELACIÓN TOTAL DE LA MEMORIA"). Para garantizar que la programación temporal solamente se utiliza en la fase de instalación o de puesta a punto y no durante el uso cotidiano, el motor solamente permite realizar las operaciones siguientes dentro de los límites de tiempo descritos.

Alimentar el motor, comprobar que en el radio de acción del emisor no están presentes otros motores alimentados y/o con la memoria vacía.

**Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido**, pulsar simultáneamente las teclas B y C, hasta que el motor realiza la señal de confirmación.

**El emisor permanecerá memorizado 5 minutos**, mientras el motor esté alimentado. Transcurridos 5 minutos o cuando se quite tensión al motor, el emisor se borrará.

T1: Primer emisor a memorizar



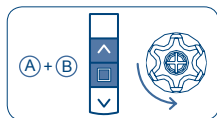
## MEMORIZACIÓN DE EMISORES DE BOLSILLO A530058

N.B. el emisor de bolsillo solamente se puede utilizar como emisor secundario. Antes de proceder con la memorización, es necesario por lo tanto haber completado el aprendizaje del motor con un emisor Cherubini (Skipper – emisor a 3 teclas Subida-Bajada-Stop).

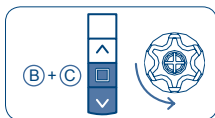
### MEMORIZACIÓN DE UNA TECLA EN EL EMISOR DE BOLSILLO

Tn: Emisor ya memorizado

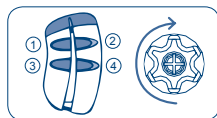
Tx: Emisor de bolsillo a memorizar



Tn



Tn



Tx (2 seg)

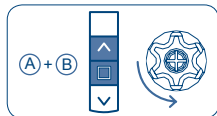
En la última fase de la secuencia, pulsar la tecla deseada en el emisor de bolsillo durante 2 segundos. El emisor puede entonces controlar el motor en la modalidad paso a paso (SUBIDA - STOP - BAJADA - STOP). Para asociar las demás teclas, repetir la secuencia arriba descrita. Cada tecla puede asociarse a un motor Blue Wave RX.

### ELIMINACIÓN DE LA CODIFICACIÓN DE UNA TECLA EN EL EMISOR DE BOLSILLO

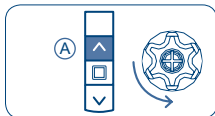
Todas las teclas memorizadas con esta secuencia se pueden borrar individualmente:

Tn: Emisor ya memorizado

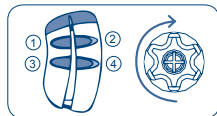
Tx: Emisor de bolsillo con la tecla a borrar



Tn



Tn



Tx (2 seg)

El motor ejecutará un movimiento de confirmación y la función asociada a la tecla que se acaba de pulsar (durante 2 seg) quedará eliminada.



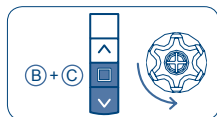
## POSICIÓN OPCIONAL DE TENSADO DE LONA

Con esta función habilitada, cuando se alcanza la posición de apertura el motor realiza un retroceso automático, de la amplitud programada, que tensa la lona. Especialmente útil en los sistemas veranda.

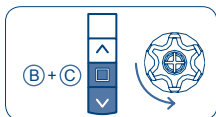
NOTA: La posición opcional de tensado de lona solamente se puede programar después de haber memorizado las posiciones de fin de carrera.

### INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE MEMORIZACIÓN DE LA POSICIÓN OPCIONAL

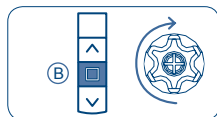
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



Tn (2 seg)

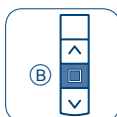
Esta secuencia lleva al toldo a la máxima apertura y prepara el motor para el funcionamiento "HOMBRE PRESENTE" para permitir un ajuste milimétrico del tensionamiento de la lona.

### AJUSTE Y CONVALIDACIÓN DE LA POSICIÓN OPCIONAL

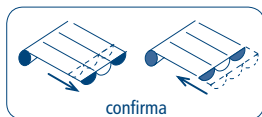
Tn: Emisor ya memorizado



Tn



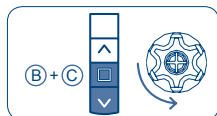
Tn (2 seg)



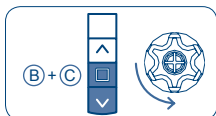
Una vez ajustada y confirmada la posición de tensionamiento, el toldo lleva a cabo una apertura a la posición máxima y un retorno a la nueva posición de tensionamiento que acaba de ser confirmada. A partir de este momento, todos los comandos a la máxima apertura del toldo terminará con un tensionamiento del mismo en el sentido inverso.

### BORRADO DE LA POSICIÓN OPCIONAL

Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn

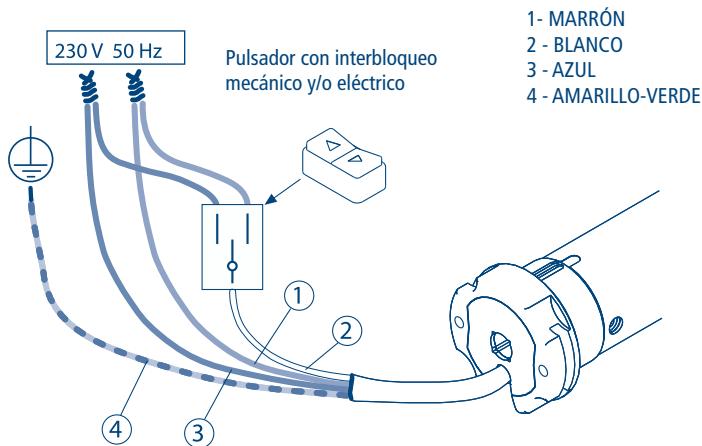


Tn (2 seg)

## CONEXIONES ELÉCTRICAS PARA CONTROL DEL MOTOR EN LA MODALIDAD SUBIDA-BAJADA (2 botones SUBIDA-BAJADA independientes)

Para la conexión de la botonera, utilizar únicamente pulsador con interbloqueo eléctrico y mecánico para impedir que se puedan pulsar los dos botones a la vez.

El motor reconoce automáticamente el tipo de pulsador (de 1 o 2 botones) y ajusta la modalidad adecuada de funcionamiento que corresponda.



### PROGRAMACIÓN DE HILERA

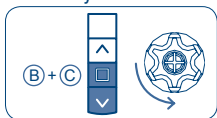
Utilizando la unidad de botones como se describe en esta página, se puede programar el motor del cable blanco (programación de hilera). Para conocer el procedimiento, solicite el manual de instrucciones a su distribuidor.

## GESTIÓN MODALIDAD DE MANDO DEL MOTOR CON CABLE BLANCO SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP / SUBIDA-BAJADA SUBIDA-BAJADA CON "HOMBRE PRESENTE"

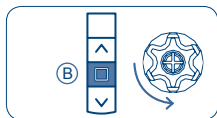
NB: Como valor por defecto, los motores salen de fábrica preparados para la utilización con un solo botón (funcionamiento SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP). Siempre se puede modificar la configuración de la modalidad de mando a través de la secuencia indicada a continuación.

### PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE MODALIDAD DE MANDO

Tn: Emisor ya memorizado



Tn



Tn



Tn (2 seg)

Las configuraciones posibles son 3, y están disponibles en el orden indicado:

SUBIDA-STOP-BAJADA-STOP (por defecto)

SUBIDA-BAJADA (para 2 botones independientes)

SUBIDA-BAJADA con "HOMBRE PRESENTE" (para 2 botones independientes)

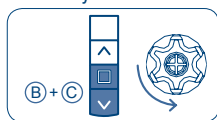
Para pasar de una configuración a otra, se repite la secuencia el número de veces necesario para llegar a la configuración deseada.

## GESTIÓN DE LA SUPER SENSIBILIDAD EN LA DETECCIÓN DE OBSTÁCULOS EN BAJADA sólo para motores Ø 35

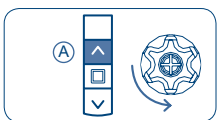
Si fuera necesario (por ejemplo, para mosquiteros o toldos screen con una pesa de tensado fijada), se puede activar/desactivar una sensibilidad muy elevada en la detección de obstáculos en bajada.

### ACTIVAR LA FUNCIÓN DE SUPER SENSIBILIDAD

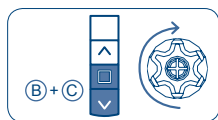
Tn: Emisor ya memorizado



Tn

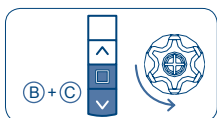


Tn

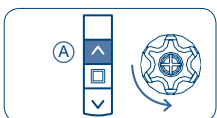


Tn (2 seg)

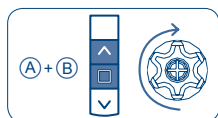
### DESACTIVAR LA FUNCIÓN DE SUPER SENSIBILIDAD



Tn



Tn



Tn (2 seg)

## I Dichiarazione di conformità



La Ditta CHERUBINI S.p.A. sita in via Adige, 55 25081 Bedizzole (BS) ITALY, dichiara sotto la propria responsabilità che i motori tubolari serie BLUE WAVE RX, BLUE TRONIC RX sono conformi ai requisiti essenziali di Sicurezza e Compatibilità elettromagnetica delle Direttive:

Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine.

Direttiva 2004/108/CE concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

Norme armonizzate applicate: EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233 - ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-3 - ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3.

Livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato A: < 70 dB (A).

## GB Declaration of conformity



Company CHERUBINI S.p.A. situated in via Adige, 55 25081 Bedizzole (BS) ITALY, declares under its sole responsibility that tubular motor BLUE WAVE RX, BLUE TRONIC RX series conform to the essential Safety and Electromagnetic Compatibility requirements of the UE Directives: Directive 2006/42/EC on machinery.

Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

This declaration becomes void if the unit is modified without Cherubini S.p.A. approval.

Harmonized Standards applied: EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233 - ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-3 - ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3.

A-weighted emission sound pressure level: < 70 dB (A).

## D Konformitätserklärung



Das Unternehmen CHERUBINI S.p.A. befindet sich in Via Adige, 55 25081 Bedizzole (BS) ITALY, erklären in alleiniger Verantwortung auf das Product Rohrmotoren der Reihe BLUE WAVE RX, BLUE TRONIC RX, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinie:

Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen.

Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Angewandte harmonisierte Normen: EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233 - ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-3 - ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3.

Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel: < 70 dB (A).

## F Déclaration de conformité



La société CHERUBINI S.p.A. situé dans la Via Adige, 55 25081 Bedizzole (BS) ITALY, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit moteurs tubulaires de la série BLUE WAVE RX, BLUE TRONIC RX faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives européennes de:

Directive 2006/42/CE relative aux machines.

Directive 2004/108/CE relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de Cherubini S.p.A. supprime la validité de ce certificat.

Normes harmonisées appliquées: EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233 - ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-3 - ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3.

Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A: < 70 dB (A).

## E Declaración de conformidad



La compañía CHERUBINI S.p.A. situado en via Adige, 55 25081 Bedizzole (BS) ITALY, declara bajo responsabilidad propia que el producto motores tubulares de la serie BLUE WAVE RX, BLUE TRONIC RX a los cuales se refiere la presente declaración corresponde a las exigencias básicas de las normativa UE:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.

Directiva 2004/108/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad.

En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin Cherubini S.p.A. previa autorización, esta declaración pierde su validez. Normas armonizadas aplicadas: EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233 - ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-3 - ETSI EN 300 220-1, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3.

Nivel de presión acústica de emisión ponderado A: < 70 dB (A).



## Note - Bem - Notes - Notas:

A series of 20 horizontal dotted lines for writing.



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

